

AWEMainta

 www.awemainta.com  WWW.Facebook.com/awemainta  noticia@awemainta.com  583 1400 Diaranson, 1 September 2021

Hubert Hendrik Maduro

a bira di 5 morto den trafico

Hubert Hendrik Maduro a bira di 5 morto den trafico



Diamars mainta pa 11:11 Central di Polis ta wordo notifica di un accidente basta serio cu a tuma lugar n'e t-kruising Yaraweg na Savaneta, poco mas leu di La Granja.

Na yegada di patruya ta bin encontra cu un Kia Rio nr. A-8841 y un Nissan Cube nr. A-71614.

Un par di minuut despues Ambulance ta yega n'e sitio y ta cuminsa trata e chauffeur di e Kia Rio cu tabata mustra critico. A cuminsa cu CPR, pero lamentablemente no por a haci nada mas.



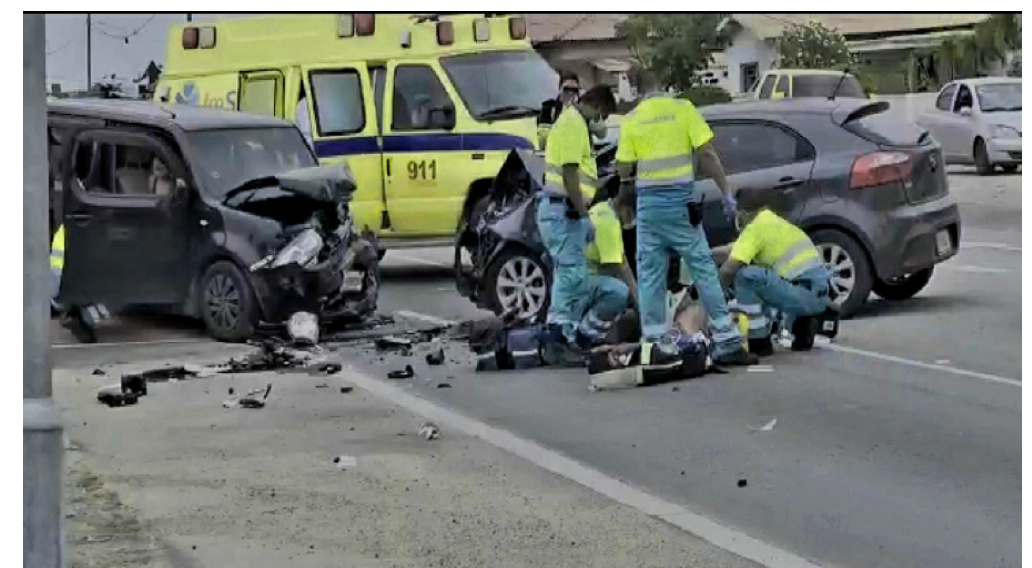
Pa 11:40 dr. Ramautar ta constata morto di Hubert Hendrik Maduro naci na Aruba dia 22 di mei 1960 (61 aña), kende tabata traha pa Minister Glenbert Croes. Specialista di trafico, Polis Tecnico y Slachtofferhulp a presenta n'e sitio di e sucedido.

Segun informe, e difunto ta biba cerca den area di Yara y como tal su famia a presenta mesora n'esitio y asina a reconoce e curpa. Kico a pasa cu e dos autonan a dal casi frontal. Causa a ser investiga, maske tin hende ta kere cu Hubert Maduro lo a bira malo tras di stuur y esey a causa e accidente fatal.

Cuerpo Policial y nos di AWEMainta ta manda palabra di condolencia na famia di e fayecido.







Editorial

Prensa den su totalidad tambe tabata bou influencia di Covid-19



Pa: Victor (Toko) Winklaar

Mientras cu ya no ta papia mas di pandemia, si ta sigui papia di Covid-19 cu a bin afecta practicamente tur pais na mundo den diferente forma, uno mas serio cu otro, uno mas fatal cu otro, pero sin duda Covid 19 pa dos aña sigui, ta sigui domina e bida diario di tur ciudadano rond mundo.

Awe cu ta Dia di Prensa sin duda ta momento tambe pa refleha riba e momento aki, cu tambe ta wordo influencia p'e virus mortal aki cu a costa bida di miyones di hende rond mundo, cobrando bida di sernan keri den corto tempo, lagando hopi dolor, tristesa atras.

Sin duda prensa na tur pais rond mundo, a hunga un rol vital den e lucha contra di Covid-19, tanto den dunamento di informacion, dunamento di un of otro noticia alentado cu a duna speransa rond mundo manera e diferente vacunanan cu a wordo introduci y asina hopi otro noticia relaciona cu e pandemia cu a afecta mayoria di pais na mundo.

Prensa sin duda tabatin un rol vital durante di henter e pandemia aki, no solamente pa duna informacion, pero el a bira e contacto directo cu pueblo caminda constantemente a percura pa bati alarma ora cu tabatin mester, informa pueblo riba cierto situacion delicado, motiva tur hende pa cuida curpa y ultimo tempo pa bay vacuna.

Na mes momento prensa tambe tabata hiba e tristo noticia di esnan cu a perde e lucha contra di Covid-19, semper suplicando comunidad pa cuida curpa, pa sigui reglanan impone pa Gobierno y DVG hunto cu Crisis Team.

Pa casi dos aña largo, prensa a sinta scucha y haci pregunta n'e crisis team y tur envolvi den maneho di e situacion aki sin faya ningun dia, p'asina pueblo keda ricibi informacionnan cu ta di suma importancia pa combati e virus peligroso aki.

Pueblo tabata depende di informacionnan den medionan di comunicacion, Gobierno usando medionan local pa traspasa informacionnan necesario pa tur skina di e isla, semper pidiendo tur hende pa cuida curpa, pa sigui laba man, usa handsanityzer y tambe pa usa mondkapje y e ayudo aki di prensa local y esaki a bira un responsabilidad di caso dos aña caba.

Fuera di e pandemia, prensa tambe a forma parti di henter e proceso electoral di dia 25 di juni ultimo caminda tambe e rol den esaki tabata di vital importancia, tanto pa duna informacionnan politico na henter pueblo, pero tambe como un forma pa politiconan dirigi nan mes na nan votadornan.

Na mes momento prensa mas cu nunca antes, a cuminsa sinti e influencia grandi di rednan social, cu tambe ta ser usa pa duna informacion of pa cuestiona y critica otro ora cu tin mester y ta un situacion cu den futuro prensa tin cu busca un forma pa atende cu e fenomeno aki.
E hecho cu tur hende por crea un webpage of un account y sconde tras di un nomber falso y incorecto, tambe ta un reto grandi ya cu comunidad kisas ta mira den esakinan, un estilo nobo di haya informacion cu nan ta desea di scucha of kier mira.

Principalmente den campaña electoral un biaha mas social media a hunga un rol cardinal caminda practicamente tur partido politico cu a participa den e proceso electoral, a crea nan propio sistema digital di promocion loke tabata un reto grandi p'e medionan di prensa tradicional.

Esaki ta un reto cu lo sigui existi, pero den periodismo semper e trabou periodistico impecabel lo sigui supera otro estilonan di duna informacion caminda pueblo lo reconoce un bon trabou periodistico ora cu a lesa, mira of scucha esaki.
Aruba ta conta cu hopi medio di comunicacion y e estilonan ta varia hopi tin ora for di otro, pero aki tin cu resalta e hecho cu tin ora demasiado medio di comunicacion, ta enfoca riba un of dos noticia cu ya tur medio tin.

E pandemia di Covid-19 tabata bon ehempel di esaki caminda practicamente tur informacion di loke Gobierno a sali den tur medio di comunicacion, loke tabata di aplaudi tambe ya cu tur a yuda pa hiba e informacionnan importante pa tur skina di Aruba.
Sinembargo Prensa tambe tin cu bira mucho mas responsabel den dunamento di informacion pa loke ta regarda casonan positivo di Covid 19 y otro informacionnan ya cu ora ta trata di pone mas drama den henter e proceso cu ta tumando lugar, ta plama inkietud y spanto den pueblo mientras cu esaki no tabata necesario.

Den e pandemia aki, Prensa tambe a sufri formalmente, caida di entrada, negoshinan cu a cera cu no por a aporta cu nan avisonan ya cu fuera di tabatin un lock down pa un tempo, e toque de queda tambe a influencia grandemente cu hopi comerciante no tabata haya e entrada necesario pa por a promeve nan negoshi den medionan di comunicacion.

Mesun efecto a wordo sinti tambe den tempo di eleccion caminda partidonan politico cu no por a organsia actividadnan pa haya fondo pa promocion, no a usa medionan di comunicacion tradicional pa pone nan aviso
Na final di cuenta sinembargo, Prensa tradicional ta sigui hunga un rol masha importante den desaroyo di e pais, den formacion di nos hendenan y sin duda den educacion di nos pueblo. Na tur otro medio di comunicacion, un Feliz Dia di Prensa y na pueblo di Aruba un danki special y grandi p'e sosten y cooperacion.

Minister Maduro hunto Prome Minister Wever Croes a reuni hunto cu e team di CFATF cu lo bay evalua e integridad di Aruba su sistema financiero

Ayera Minister Xiomara Maduro y Prome Minister Evelyn Wever-Croes a reuni hunto cu e team di CFATF (Caribbean Financial Action Task Force) cu lo bay evalua e integridad di Aruba su sistema financiero.

Den e dianan aki e team di CFATF lo reuni cu diferente stakeholders den sector publico y priva p'asina evalua e esfuerso mutuo cu ta wordo haci na nos pais pa evita cu nos sistema financiero ta wordo malusa pa labamento di placa y financiamento di terorismo.

Gobierno di Aruba ta desea exito y forza na e team di Aruba y e team di CFATF. Minister Xiomara Maduro ta spera cu Aruba por conta na final cu un bon evaluacion.

Cambionan historico den Codigo Civil ta drenta na vigor dia 1 di september 2021

Na aña 2002 a renoba gran parti di e Codigo Civil di Aruba, conoci na Hulandes como e 'Burgerlijk Wetboek van Aruba' (BWA). E tempo ey a scoge pa laga algun topico y temanan specifico pendiente.

Na aña 2016 a aproba e Ordenansa ('Landsverordening') pa caba di actualisa e Codigo Civil (AB 2016 no. 51). Ta trata aki di e adaptacionnan den e leynan di persona y famia ('Buki 1'), ley di propiedad ('Buki 3'), ley di herencia ('Buki 4') y e leynan cu ta regarda acuerdonan special (Buki 7).
Buki 5, ley di derechonan pa cu derechonan estableci riba propiedad y inmueble, y Buki 6, ley di contrato, tambe a conoce cierto cambio.

Sinembargo pa por a laga dicho Ordenansa drenta na vigor mester a reglamenta cambionan den varios ley y introduci reglanan di transicion. Esey a tuma lugar pa medio di Ordenansa di 8 di maart 2021 (AB 2021 no. 43).
Ta bon pa menciona cu entretanto e Ordenansa pa introduccion di e 'Buki 2', relaciona cu stipulacion di entidadnan legal tambe a drenta na vigor na januari 2021. Pues por bisa awor, cu despues di tur adaptacion y aprobacion di Parlamento, cu henter nos Codigo Civil di Aruba ta completamente modernisa!

Mester menciona cu varios adaptacion haci den e Codigo Civil, ta cambionan tecnico y di terminologia relaciona cu introduccion di e cambionan riba nan mes. Hopi biaha t'e titulonan of stipulacionnan a adapta of cambia y uza otro nomber y/of palabra.

En todo caso e cambionan principal ta den Buki 1:
*Cambio den scogencia di fam ora un yiu nace of bira mayor di edad. Ora e nace ta e mayornan y despues ora e bira mayor di edad e mes por haci cambio na su fam.
* A revisa e regimen di derecho di propiedad matrimonial;
* A introduci determinacion hudicial di paternidad;
* A revisa e acuerdonan di custodia comparti despues di divorcio;
* A adapta e leynan rond di "geregistreerd partnerschap" ('union civil').

Den Buki 4:
A determina e leynan nobo di herencia.

Den Buki 7,
Revision di acuerdonan special referente huur y leynan di contrato laboral.

Minister mr. Andin Bikker ta masha contento cu porfin e proceso aki ta keda cla, despues di tanto aña di revision, adaptacion y cambionan cu mester a tuma lugar conhuntamente cu Parlamento. Cu masha orguyo, net un poco prome cu e retira di e puesto, dia 1 di september 2021 e Codigo Civil nobo cu tur e cambionan ta drenta na vigor. Esaki ta un adelanto grandi pa comunidad completo, incluyendo esnan cu tin cu traha cu e leynan aki tur dia, manera por ehempel Corte Comun, notario, abogado, y deurwaarder.

Pa nos comunidad, e cambionan ta brinda varios oportunidad nobo cu antes no a conoce. Den e dianan y simannan nos dilanti lo dedica atencion na cada un di e cambionan aki separa, pa informa nos comunidad di tur e cambionan den e Codigo Civil.

Verenuska Rincon Bravo a gradua como Bachelor den Organization, Governance and Management

Diaranson 18 di augustus 2021, Verenuska a bira e di 48 graduado di e programa 'Organization, Governance and Management' (OGM) na Universidad di Aruba. Verenuska a defende su tesis 'Analyzing Hindering and Stimulating Factors for Effective Policy Implementation Targeting Non-Communicable Diseases Risk Factors Specifically Unhealthy Diet and Physical' dilanti di e comision di graduacion cu tabata consisti di sr. drs. Clayton Croes di Departamento di Salud Publico, sra. Nurianne Arias Javier y sra. drs. Judelca Briceño.

Verenuska su tesis ta tocante implementacion di maneho den cuadro di prevencion di malesanan no transmitibel na Aruba. E presentacion y defensa di e tesis a tuma lugar dilanti di un audiencia mixto di famia, studiante, interesado, profesional di e tereno di salud y docente di Universidad di Aruba.

Verenuska a investiga kico t'e factornan cu ta stimula y cual t'e factornan cu ta forma barera pa implementacion efectivo y duradero den maneho relaciona cu prevencion di malesa no transmitibel (no contagioso) na Aruba.

Tambe el'a studia diferente teoria relevante p'e topico aki, 'ki ideanan nobo diferente experto di Aruba tin riba tereno aki y kico ta nan experiencia cu e bareranan. E tema aki tabata un tema cu interes personal di Verenuska. Por a nota cu el'a ehecuta su tesis cu hopi inspiracion y motivacion.

E resultado principal ta cu pa maneho por wordo implementa efectivamente y di forma duradero ta importante pa tin continuidad den vision pa combati malesa no transmitibel y pa esaki wordo poni como prioridad pa maneho di malesa no transmitibel esta 'NCDs' na Aruba.



Mester inverti den e tal yama 'Health in All Policies'. Esaki kiermen cu cada proyecto of plan nobo di gobierno mester tuma e parti di salud den consideracion. Otro resultado importante cu a ser treci dilanti ta e necesidad pa inverti mas den infrastructura, educacion di comunidad di Aruba riba e topico di comemento saludabel y e importancia di hiba un bida activo.

Un recomendacion ta pa incorpora mas educacion tocante comemento saludabel na scol pa asina provee e hermentnan necesario pa mucha y hoben por adopta den nan bida.

Tambe ta recomenda pa cuminsa programa cu ta screen hende mas trempan riba nan peso y e indicadornan principal cu ta anticipa riba probabel desaroyo di un malesa no transmitibel. Institutonan gubernamental, semi gubernamental y priva mester traha mas estrecho cu otro pa asina ofrece programanan "laagdrempelig" pa asina tur hende tin accesibilidad na hiba un bida mas saludabel.

Por ultimo ta importante pa tin dato cu ta ser colecta structuralmente di e condicion di salud di nos comunidad pa sostene maneho y ahusta esaki na su debido momento.
Verenuska su tesis ta hopi balioso pa Aruba, pasobra e ta duna un guia na gobierno y tambe institutonan cu ta encarga cu maneho pa considera diferente factor na momento di implementa esaki.

Universidad di Aruba, particularmente e departamento di 'Organization, Governance and Management', ta felicita Verenuska cu e logro aki y ta desea su persona tur clase di exito cu su siguiente studio cual ta Master Public Management na Leiden/ Hulanda.

Pa mas informacion riba e estudio OGM, bishita e website di Universidad di Aruba nahttp://www.ua.aw/OGM y e pagina di Facebook @UniversityofArubaOGM.

Resumen pa ayera di casonan di Covid-19 na Aruba

7 Fayecido; 5 na Colombia y 2 na Aruba den un siman

Segun resumen di ayera 32 persona a recupera y un total di 67 caso nobo di Covid-19 a keda registra cual 4 ta no-residente y 63 ta residente.

E cifranan aki ta representa un 'Positivity rate' bou di nos residentenan di 22%.

E cantidad di casonan activo di Covid-19 pa ayera ta 590 y cantidad di fayecidonan relaciona cu Covid-19 a aumenta na 146 cu fayecimento di 7 residente.

Di e 7 fayecidonan 5 a fayece na Colombia durante siman pasa y 2 a fayece na Aruba di cual uno na hospital y uno a wordo confirma cu Covid-19 despues di morto. Palabra di forsa na famia di tur e fayecidonan.

Datos di Covid ta ilustra casonan nobo cu un average semanal di 60 caso pa dia y un average di 'positivity rate' semanal di 25% pa dia.

Actualmente na Aruba tin 57 persona interna debi na Covid di cual 15 ta den ICU y 42 riba piso general y na Colombia tin actualmente 16 persona den Cuido Intensivo.

DATOS

For di comienso di juli cu DELTA a haci su introduccion na Aruba por observa cu lamentablemente 39 persona na Aruba a perde e bataya contra e virus di Covid-19 di cual 6 tabata vacuna y 33 no tabata vacuna. Por observa tambe con e variante Delta a percura pa un cantidad di morto record compara cu data for di maart 2020.

Casonan cu awe Corte di Prome Instancia tin pa trata

	Sospechoso	Acto Castigabel
08.30	R.M.J.P. R.J.J.P. D.C.Q.C.	R.N.J.P. y R.J.J.P. y Q.C. ta wordo acusa di a cumpra un ambtenaar den luna di maart 2017.
09.30	N.G.V.	V. ta wordo acusa di stalking di un persona den e periodo di 22 di september 2017 te 27 di oktober 2017. E ta wordo acusa di stalking di un di dos persona den e periodo di januari 2019 te 29 di april 2019.
10.00	E.E.P.G.	P.G. ta wordo acusa di a maltrata un persona cu un arma (man di un cuchio) riba 26 di mei 2021 y di a dal e persona aki varios biaha na su cabez y a choke.
10.30	N.I.A.G.	A.G. ta wordo acusa di destruccion di algun pertenencia di un persona riba 23 di februari 2020.
11.15	S.A.O.C. (casa cu F.)	O.C. ta wordo acusa di a causa un accidente di trafico riba 3 di maart 2019 riba Caya Ernesto Petronicia y di a sigui core bay, mientras cu e tabata sa cu e accidente a tuma bida di un peaton of lo mester a lage herida. E ta wordo acusa di a core sin rijbewijs riba 3 di maart 2019 y cu glasnan getint cu no tabata permiti transparencia ni paden ni pafor.
13.30	O.d.J.M.P.	M.P. ta wordo acusa di a planta cannabis den e periodo di prome di januari 2020 te 21 di april 2020 y di ladronicia di coriente di Elmar di prome di oktober 2019 te 24 di april 2020. E ta wordo acusa di posesion di hennep riba 16 di augustus 2020.
14.00	P.A.R.	R. ta wordo acusa di a maltrata su señora riba 8 di december 2020, dor di dal e cu forza cu mokete varios biaha den su cara y curpa. E ta wordo acusa di a maltrata su yiu homber riba e fecha menciona dor di dal e na su brazanan y su yiu muher dor di tire cu boter na su pia y lomba.
14.20	T.C.A.L.	C.A.L. ta wordo acusa di a keda sin cumpli cu su deber di percura pa su cachonan riba 18 di september 2019.
14.30	S.I.C.	C. ta wordo acusa di a estafa un persona pa entrega un suma di 30.000 florin den e periodo di prome di december 2018 te 18 di februari 2019.
15.00	R.L.	L. ta wordo acusa di a ladronicia di un suma di placa riba 31 di maart 2021.
15.30	O.M.A.P.	P. ta wordo acusa di maltrato cu arma riba 29 di februari 2020.

Docente Ariane Daly y Gilbert Thijzen a cumpli 25 aña den Enseñansa na ARUBA

Recientemente Director di EPB - San Nicolas, sr. Rensley Mathilda a haci entrega di dos bunita plakaat na dos docente cu a cumpli 25 aña den nos Enseñansa na Aruba.
Docente Ariane Daly di Expressie a cumpli 25 aña, mientras docente Gilbert Thijzen di Sciencia tambe a cumpli 25 aña den Enseñansa.
Director Mathilda tabatin palabra di elogio p'e gran contribucion di sra. Daly y sr. Thijzen na nos alumnonan di EPB-San Nicolas. Ambos persona a duna gran parti di nan bida na educa di loke ta bira despues personanan ehemplar den nos comunidad.
Na final sr. Remsley Mathilda a haci entrega di un bunita plakaat traha di obra di palo na docentenan Daly y Thijzen.
Den nomber di staf y personal como tambe alumnonan di EPB San Nicolas nos kier a felicita y alabes yama un danki na e docentenan Daly y Thijzen cu nan aniversario.

No por paga mas cu cash na OM

Ministerio Publico lo no acepta pagonan cash mas entrante awe diarazon prome di september 2021.

Esey kier men cu multa, transaccion y cartanan di buena conducta (vog) no por wordo paga mas cu placa cash na caha di Ministerio Publico. Bo persona tin cu paga cu bo carchi di banco of creditcard, of online via banco.

E decision di Ministerio Publico pa no acepta pagonan cash mas ta tambe riba conseho di Banco Central di Aruba.
Ademas e ta un decision basa riba motibonan practico di maneho.
Traha cu cobra, verwerk en entrega placa cash ta dificulta e maneho y ta alabez mas costoso cu otro formanan di pago.

Mike Eman, un persona y un politico excepcional

Politica t'e actividad cu nos como miembronan di un comunidad ta duna forma na bida den nos comunidad. E diferencia entre gobernacion di un partido y otro, ta ilustra e diferencia entre kico un partido kier logra y con e kier logr'e compara cu otronan.

E forma cu partido AVP a traha pa duna forma na nos comunidad ta wordo caracteriza pa algun elemento particular cu ta resalta den cada periodo di gobernacion. Partido AVP por wordo caracteriza pa e partido cu kier logra metanan general cu ta beneficia henter comunidad.

Na comienso di siglo pasa e fundadornan di AVP a boga pa Aruba haya un waf pa barconan grandi por a drenta, p'asina stimula comercio, trafico di hende y actividad economico nobo.

Pasobra t'asina e fundadornan di AVP a wak cu henter Aruba por a desaroya. Un simpel waf den un era di poco desaroyo y hopi pobresa a trece cambio pa henter e comunidad!

Mescos, pa decadanan largo durante siglo pasa, e prome lidernan di AVP a motiva y traha cu pueblo pa Aruba bira "baas den su propio cas". E meta tabata pa nos no mester depende di otronan pa nos desaroyo.

A dura hopi decada, pero e anhelo ey a resulta den e "Status Aparte": un pais chikito cu hopi aspiracion grandi porfin a haya e autoridad legal pa duna contenido na deseonan di su pueblo, pa su pais. E no tabata un meta pa enrikese algun, pero pa crea oportunidad y condicionnan nobo pa tur hende crece y henter nos pais desaroya. E lo mester beneficia henter comunidad.



Mike Eman, partido AVP

Durante di e prome dos decadanan di e Status Aparte, Gobiernonan a traha, un mihor cu otro, pa desaroya nos pais.

Den retrospecto ta e creacion di un economia di turismo nobo, e creacion di un estado di derecho stabil y e creacion di condicionnan igual pa tur hende den enseñansa (financiamento di estudio igual) y den cuido igual di nos salud (AZV), t'e fundeshinan principal cu nos mes den e pais nobo aki a crea pa tur hende.

Y den cada uno di e pilarnan economico y social aki, ta partido AVP tabata tin e rol determinante. Atrobe, e interes di henter comunidad tabata e meta final!

Pero ta te den comienso di e di tres decada di Status Aparte (2009-2017), cu Aruba a conoce un politica di Gobierno coherente, balansa y basa riba un vision di desaroyo economico y fisico pa sirbi como base pa desaroyo humano di heter comunidad. Loke tabata wordo mira como limitacionnan fisico y economico, a wordo converti den oportunidadnan nobo.

Inversionnan den facilidadnan fisico cu a tuma un siglo pa realisa a wordo renoba y reconstrui den menos di un decada: Construccion di un waf nobo, hospital nobo, infrastructura pa trafico, renobacion di scolnan, barionan y facilidadnan pa henter comunidad.



Ambicionnan di inovacion di algun pionero a wordo converti den oportunidadnan pa henter comunidad: transicion di energia fosil tradicional pa energia renovabel, iniciativanan pa converti Aruba den un "hub" entre norte y sur y creacion di un economia basa riba conocemento di nos propio hendenan den cooperacion cu instituto y empresanan mundial. E renobacion economico y fisico tabata y ta pa sirbi e meta mas grandi di un economia mas fuerte, un comunidad cu ta duna mas oportunidad y un pais mas husto pa tur, di hoben te na nos grandinan: inversionnan den enseñansa tabata mes importante cu fortificacion di nos fondonan di pensioen y creacion di seguridad pa tur hende di edad.

Pesey, den e mes un periodo aki a cuminsa crea e conhunto di leynan social, laboral y economico, pa sigura participacion di tur hoben y tur trahador, independiente di tur otro condicion, den desaroyo di e pais nobo.

E vision aki tabata y t'e culminacion di e anhelo pa ta "baas den propio cas" y di un comunidad mas husto, cu mas oportunidad y mas igual pa tur hende. Mike Eman en particular t'esun cu a inspira y motiva hende serca y leu didje pa traha hunto pa construi e pais aki.

Obviamente, e "plan" aki no ta cla. Ainda falta. Pero Mike tey, cu e mes un animo, cu e mesun motivacion pa yuda crea un Aruba cu ta miho pa nos tur!

Awe cu Mike Eman ta haci aña, nos kier desea Mike hopi aña mas di bida y hopi aña mas ta comparti su inteligencia, dedicacion total y su stimacion pa hende y pa nos pais, cu nos.

Nos di AVP tin e suerte di tin Mike como lider inspirador y creativo.

Aruba ta bendiciona di tin hende cu e talento, e stimacion y e dedicacion excepcional manera Mike, pa sigui construi e pais mas husto ey pa nos tur.





Mike ta enberdad un persona y un politico excepcional!

Food Truck envolvi den tiroteo na Noord

Dialuna mainta lo a sosode un otro caso lamentabel di tiramento, unda un persona of personanan desconoci lo a los tiro rib'un truck di cuminda den bario di Sero Janchi na Noord. E truck ta para den cura di e doño mes.

Nos a bin compronde cu e doño di e truck y su ruman muher lo a scucha un buya pafo, pero no kier a yama Polis y a warda algun ora pasa pa sali check ta kico a pasa.

Por mira berdad par di scheur y impacto fuerte rib'e windshield di e truck, pero no a logra kibra e glas ful.

Polis eventualmente a presenta n'e sitio pa tuma datonan di e suceso, den e tipo di casonan aki. Polis ta purba busca huls benta riba flur pa purba determina ki arma a wordo uza.

E ruman muher di e doño ta conta cu eigenlijk ta un bario trankil normalmente y nan no ta busca problema cu ningun hende. Esaki ta sigui indica e problematica di arma di candela cu a surgi e utlimo par di luna aki na Aruba. Por suerte ningun hende a sali herida.

E team di Hospital ta "top of the line"

Loutiza Raven admiti cu Covid-19 y luchando pa mehora



Loutiza Raven ta un pashent interna na hospital pa motibo di a contagia cu Covid-19. Raven a yega Dr. Horacio E. Oduber Hospital dia 21 di augustus cu ambulance, pa motibo cu su oxigeno tabata hopi abou y casi no por a hala rosea mes. Pashent Raven tin solamente 34 aña di edad y ta saludabel.

Na su yegada di biaha a atend'e y p'e trato ricibi tabata tremendo. Nan no a mand'e cuido intensivo, pero a intern'e riba piso general di Covid-19. A dun'e oxigeno.

El a cuminsa haya cinco prome y a baha despues te na dos. Raven a duna di conoce cu e ta luchando. El a subraya cu Covid-19 no ta wega y mester tum'e hopi na serio.

"Mi ta lucha pa mi bida y hasta mi a sinti cu mi rosea ta bay para", asina pashent Raven ta conta. El a haya hopi dolor di pulmon y tambe na pecho.

"Mi tabata sinti cu mi no por mas. Mi tabata sinti manera cu mi kier rindi", el a bisa cu un bos spanta. E ta un persona hopi saludabel, persona fuerte y duro, cu ta lucha y no ta rindi, pero Covid-19 no ta haci wega, e ta conta.

Un cos cu e no a haci ta vacuna. Raven a hustifica e motibo di no a vacuna ta dor di a scucha hopi cos riba caya, pues hende a bise pa no hacie y e ta tende yen cos y pues a dicidi pa no vacuna.

Tin algun motibo dicon ainda Raven ta hospitalisa. E ta ainda hayando zuurstof, tambe e ta sinti mareo ora e lanta para. Awor tambe e ta hayando terapia na HOH. E tipo di terapia cu nan ta dun'e ta training con pa uza su pulmon y ta yudand'e cuminsa cana bek.

Raven a pidi pa Dios bendiciona e team cu ta traha cu Covid-19 na HOH, nan ta traha hopi bon. E ta gradici dokter Kock y su team, tur nurse, e terapista y tur hende pa nan cuido cu el a experiencia como "top of the line".



Gradicimento
Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a sostene nos na momento di fayecimiento y entierro di nos defunto stima:

Simona Reinita Brete
*26-02-1939 - + 22-08-2021
“Margo’ of ‘Tanchi”

Un danki na tur famia, bisñanan, amigonan y conocirnan cu a companja nos y cu a duna nos gran sosten durante dianan hopi duru y dificil. Na tur esnan cu a manda flor, karchi, message y tambe esnan cu a yam ana telefoon. Boso muestra di atencion, sosten y/of presencia a nifica hopi pa nos y tabata gran consuelo pa nos y lo keda graba den nos memoria y curason.

Un danki special na Suzy Erasmus y Darrel Erasmus, Jeanine Tujeehut, Departamento di Asunto Social, Dokter Milton de Cuba.
Un danki special na Aurora Funeral Home pa su excelente servicio.
Fernando Brete yui na Hulanda





“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu hopi tristesa na nos curazon ta anuncia fayecimento di:

Brian G. Correa
***07-01-1985 - †30-08-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



“Pasobra Señor mes lo baha for di shelu cu un gritu, cu bos di arkangel i cu tròmpet di Dios; I e mortonan den Cristo lo lanta promé”.
1 Tesalonisensenan 4 : 16

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sr. Gilberto A. Thiel
Cariñosamente yama “Beto”
*13-09-1956 - †18-08-2021

Entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 8 di September 2021 di 2’or pa 4’or di atardi.



For I am convinced that neither death nor life nor angels nor governments nor things now here nor things to come nor powers 39 nor height nor depth, nor any other creation will be able to separate us from God’s love that is in Christ Jesus our Lord.
(Romans 8:38-39)

With extreme sadness we announce the sudden death of our mother grandmother, sister, aunt, mother in-law and dear friend

Miss Shirley Patricia Morris.

Left to mourn
Her children: Beverly Morris
Nicole & Eliezer Soriano & Family
Shelene Morris & Christian Staupe & Family Ruthson Morris
Grandchildren:
Christal & Ashley Soriano
Sophia & Quinty Morris
Her Siblings:
Vincent Mardenborough & Family
Sheila Morris & Family
Daniel Byam & Family
Terry Byam & Family
Germain Byam & Family
Glen Byam & Family
Livingston Byam
Marilyn Morris & Family
Trevor Byam & Family
Fitzroy Byam
Sister In- Law:
Eunice Simon & Family
Nieces and Nephews:
Too numerous to mention
Her cousins like brothers and sisters:
Lucia Schmidt & Family
Alex Sutton & Family
Winston Ashby
Alma Johnson
Therisa Thomas

All beloved friends, brothers and sisters in the truth of Jehovah’s organization.
She was related to the:

Morris, Mardenborough, Schmidt, Soriano, Pantophlet, Byam, Christopher, Thompson, Ashby, Romney, Hodge, Baarh, Duinkerk, Held, Simon, Johnson, Sutton, Cangieter, Carti, Coutar, Lambert, Thomas, Labasti and Williams

If we forgot to mention anyone’s name during this time of grief, we apologize.

The cremation ceremony will take place on Wednesday September 1st 2021 from 2pm – 4pm at Aurora Funeral Home, Cumana # 76



"Dios ta amor…y amor ta Dios, maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curason, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, pero conforme cu locual e la significa pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos casa, tata, yiu, ruman y sobrino:

Sr. Gilbert Conrad Bergrok
Cariñosamente yama "Gibi"
*** 31-07-1976 - †21-08-2021**

Na nomber di su:
Casa: Charlene Marlene Bergrok-Geerman
Yiu: Gilwert Iwan Bergrok y Kimberly Franken
Mayornan: Oscar Augustin Bergrok Y Silfia Erasmus , Ruman: Gwendeline Silvienne Bergrok , Sobrino: Dywen Aeshan Bergrok
Swa: Eric Geerman , Cuña: † Enid Geerman
Welo y Wela: Melius (Nel) Bergrok y †Antonia Bergrok-Quandus
†Pedro y †Petra Eramus-Arends
Manera su welo y wela: Dominico (Do) Bermudez, †Dora (Doya) y yuinan
Tanta y Omanan: †Benito y Aida Eramus †Marcolino y Mena Eramus y yuinan lfredo Erasmus Daisy y Jimmy Tromp-Erasmus y yuinan Esmay Erasmus Rufina y Antolino Tromp-Eramus y yui Emerita y Louis Britten-Eramus y yiu †Gloria Erasmus Imelda y †Marcos Guedez-Erasmus y yuinan Merinda Erasmus Edgar (Ga) Bergrok y yuinan eraldine (Gina) Bergrok y Gino y yuinan Tanta y Omo(nan) Grandi, prima y primonan y yuinan, tur su ihanan, padrino y madrina, comer cu compernan, amiga(nan) y amigo(nan) (demasiado pa menciona), su coleganan di Boegoeroei Flyers y Farolito Racing Team y Demas famia: Bergrok-Geerman-Erasmus-Quandus-Franken-Tromp-Britten-Guedez-Bermudez-Ruiz-Danje-Teran-Figaroa-Croes-Kelly-Zapata-Restrepo-Piedrahita-Angarita-Leest-Eckmeyer-Toms-Kooistra-Christiaans-Van der Valk- Van Leeuwen-Gomez-Faro-Solognier-Andrews-Maduro-Giel-Burke-Ridderstap-Chong-Catalina-Koolman-Carrasquero

Ta invita pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 3 di september 2021 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home.
Nos disculpa si den nos momento di tristesa nos por a lubida un of otro famia
Despues di entierro nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Tur regla di DVG lo ta vigente, uso di tapaboca, handsanitizer y mantene distancia di 1.5 m.





"O purba i mira cu Señor ta bon; bendishona ta e hende cu ta tuma refugio den diE!" Salmo 34:8

Conforme cu boluntad di Dios y gradecido na loke el a haci y nifica pa nos, nos ta participa fayecimento inespera di

Sr. Dominico Rafael Henriquez
Mihor conoci como "Fai"
***04 -Augustus-1950 - † 28 -Augustus-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Pa motibo di e situacion actual di COVID-19 y cumpliendo cu reglanan stipula dor di DVG, pa mantene distancia fisico social di 1.5M di otro persona, evita aglomeracion y no ta duna man pa condolencia y uzo di tapa boca ta obligatorio.

Nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di

Arms Of Angels

You rest in the arms of angels
In a place of peace and love
Watching over me always
From heaven up above

You guide me through my worries
And help me through each day
Always by my side
You never went away

The bond cannot be broken
Made from love so pure
Death does not break the bond
It lives on for ever more

You rest in the arms of angel
Free from illness and pain
Waiting for the day
We are together once again

By
John F Connor



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di

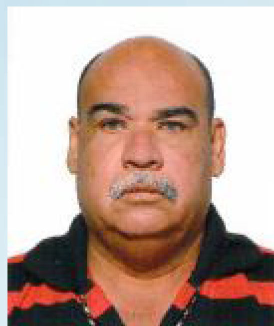
Sra. Maria Filomena Farro
Mihor conoci como: Mena
Na edad di 73 aña
***08-12-1947 †26-08-2021**

Na nomber di su Yiu y su casa : Denise y Marc Hradecky - Farro
Nieto y nieta : Matthieu y Victoria Hradecky
Mama y Tata: †Dionisia y †Johannes Mathias (Mathijs) Farro
Rumannan na Aruba y na Hulanda: †Ray y Lina Farro y famia †Chita y †Roque Figaroa y famia †Mani y †Juana Farro y famia †Didi Farro y famia †Chico y Chelita Farro y famia Do y Irmi Farro y famia La y Sjaak Knot y famia Goi y Elly Farro y famia Thea Farro y famia Djo y Milca Farro y famia Pe y Ninita Farro y famia †Juan y Glenda Farro y famia Martin y Lena Farro y famia †Joaquin Farro
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan y ihanan. Demas famia y amistadnan cerca: Farro, Hradecky, Jacobs, Figaroa, Kelkboom, Faro, Heinze, de Cuba, Flanegin, Knot, van Leeuwerden, Domacassee, Cemers, Jansen, Zebeda, Hoevertsz, Martinus, Becker, Peterson, Perez, de Mey, Kelly, Ruiz, Giel, y demas famia.
Ta invita pa acto di despedida y entiero cual lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord; diabierna dia 3 di september 2021 for di 2'or pa 4'or di atardi.
Disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia of conocir.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita na cas.
Gradicimento ta bai na Dr. Eschendal, Dr. Kolff y team, Dr. R. Kock y Dr. Cuba, Zaalartsen,
enfermeranan na Hospital, su cuidado Magaly Wever, famianan cu a juda den momentonan di
emergencia Liria Figaroa, Franklin Figaroa, Edna Farro, Franchesca Heinze y cuidado den pasado Elizabeth Salazar.

Nos lo tin 3 misa pa nos defunto stima;
Diasabra, 4 di September na Misa Sta Anna di Noord: 7:00 p.m.
Diadumingo, 5 di September na Misa Sta Anna di Noord: 6:00 p.m.
Diaranzon, 7 di September na Kapel di Noord: 5:30 p.m.





Laga tur locual cu ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita
Y laga esakinan termina den tur bunitesa

Nos ta anuncia fayecimento inesperadamente:

Orlando Ricardo Kock
Cariñosamente yama: "Lando" of "Papa"
***20-05-1962 - †27-08-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues. Dor di situacionnan di COVID nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento inespera di nos ser stima:

Sr. Henry N. Kock
Cariñosamente yama "Pajerry"
***22-12-1940 - †30-08-2021**

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



In droefheid gedenken wij
zijn sterven in dankbaarheid
zijn liefde van man, vader, vriend
en medemens.
In vreugde de vervulling
van zijn bestemmming
in eeuwigheid bij onze
schepper, god de heer.

Nos ta anuncia fayecimiento di nos tata , suegro , ruman, welo hopi stima:

Robert Quandus
Mihor conosi como Robby
***17-05-1952 †27-08-2021**

Na nomber di su mayornan: Celestino Quandus y esposa + Ana Bartola Gavidia Quandus
Esposa: Angelina Javier Quandus
Yuinan: Naomi Quandus Y Jordy Brand y Fam Niura Van der Meij Quandus Y Hugo Van der Meij y Fam
Richelle Quandus y Freddy Fial y Fam
Mama di su Jiunan : Ans Nijmeyer
Yiunan di criansa: Nosseff Kentucky Pimentel Javier Nuris Rodriquez Javier
Nieto y nietanan : James, Meijn, Liv, Kick, Mats, Storm.
Rumanan + Ronald edgar Martinus (Rochi) y Ciria Quandus y FamRichard y Selma Roland (Roy)Orlando y Mercedes Quandus – Koolman y Fam
Sobrino y Sobrinanan , Primo y primanan , Tanta y omonan
Demas famia: Gavidia , Quandus , Nijmeijer, Lozada Marlin. Koolman, Tromp, Kohler, Christiaans, Maduro, Kelly ,Pieterz, Martes, Duncan,Lewis,Zievinger , Williams, Colina, Van der Meij, Brand, Fial, Feliciano.

Famiana Corsow : Tromp, Wu/Ng ,Botman, Goila, Quandus.
Ta inita tur famia , conocir, amigo, y bisinjanan .

Acto di cremashon ku lo tuma lugar diauebs 2 di September 2021 for di 9or Am te ku 11.00 Am na Royal Funaral Home.
Nos disculpa den nos tristesa si nos por a lubida un of otro Famia .
Cremashon di e difunto lo tuma lugar den seno familiar.

Despues di Cremashon nos por por ricibia condolencia na cas.

Pa motibo di e situacion actual di Covid – 19 y cumplimento cu reglanan stipula dor di DVG, nos ta pidi pa mantene distancia social, no por duna man pa condolencia y uzo di tapa boca ta obligatorio.



"Pasobra Señor mes lo baha for di shelu cu un gritu, cu bos di arkangel i cu tròmpet di Dios; I e mortonan den Cristo lo lanta promé".

1 Tesalonisensenan 4 : 16

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:

Sra. Monica A. Koolman-Thiel
Mihor conoci como "Tanchi Mona"

***04-05-1953 - †29-08-2021**

Acto di entiero lo tuma lugar na Royal Funeral Home diaranson 8 di September 2021 di 2'or pa 4'or di atardi.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sr. Guillermo R. Korsen
Cariñosamente yama "Moi"
***10-02-1939 - †29-08-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



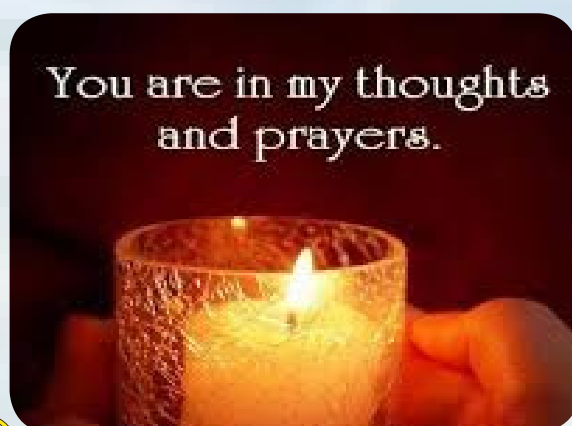


"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

Sra Leonida B. Maduro-Ras
Cariñosamente yama "Chichia"
***22-04-1940 - †26-08-2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



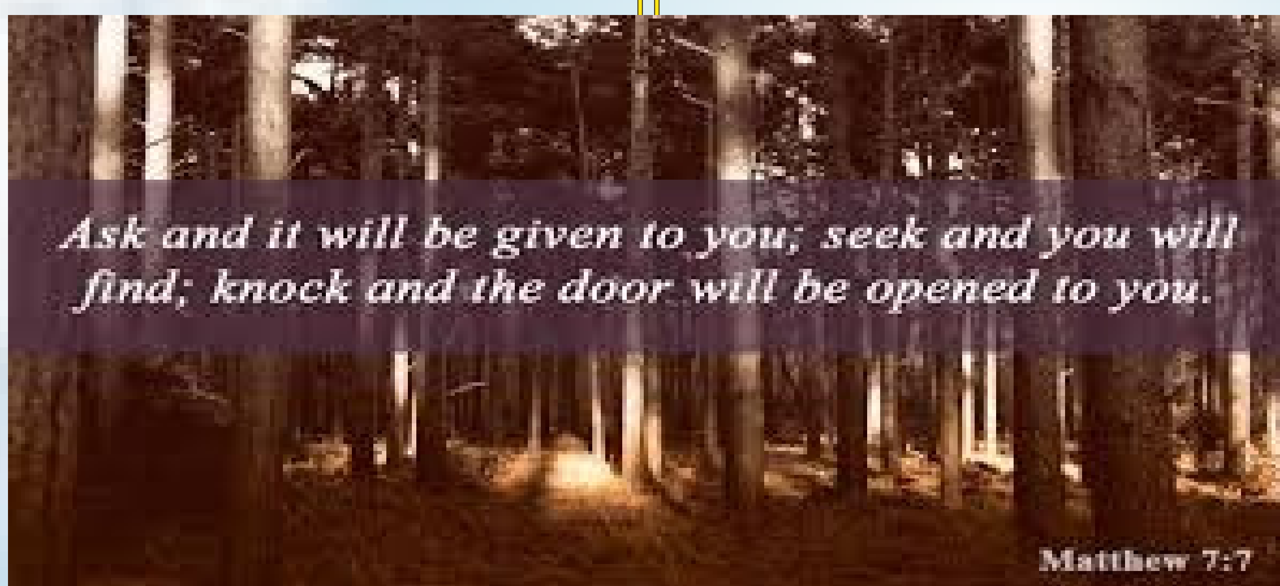


"Señor ta mi wardador,
mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu hopi tristesa den nos curason, pero agradecido pa su bida y su amor, nos ta anuncia fayecimento di:

Lucia Maria Dijkhoff
mihor conoci como "Chichi"
of "Juffrouw Lucia"
***18-02-1952 †26-08-2021**

Na nomber di su mayornan:†Marco Dirksz
†Juliana (Chana) Dijkhoff
Compañe di bida:Martino Semeleer
Yiunan: †Anthony Raymond Dijkhoff
Gwendoline Dijkhoff y Rayson TrimonYiunan di crianza:Jacqueline (Mayra) Semeleer y famiaEdgar (Eddy) Semeleer y famiaJairzinho (Nino) Semeleer y famia
Nieto:Raygen TrimonNietonan di crianza mas pega:ChristianWerlemanCellian eWerleman Rumannan:†Rafael (Fefe) Dijkhoff
Marcolino y Lidwina Dijkhoff-JacopucciRumannan banda di tata: Filomena Vriend y famia Juan (Win) Dirksz y famia Lena Nicolaas y famiaDiana Goeloe y famia Ludwina Lampkin y famia
Theresita (Sita) Wernet y famia
Rigoberto (Tico) Dirksz y famia
Gisberto(Kaliki) Dirksz y famia Maiky Marchena y famia Subrinanan: Zulaika Dijkhoff y famia Julie-Ann Dijkhoff y famia Lisa Dijkhoff y famia
Sobre subrina: Jainri Farro y yiu
Amistades: Bertha Tromp-Erasmus y yiunan, Ina Dijkhoff, Jasmin Solognier, Vieris Werleman-Ras y Tendo Boekhoudt.
Ta invita demas famia, amigonan, conocirnan, ex-coleganan y -alumnonan di Reina Beatrix School, Colegio Conrado Cornonel, Scol Basico Washington, Commandeur Pieter Boer School y Graf von Zinzendorf School pa dia di Condolencia, diaranzon 1 september 2021, di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.
Acto di entiero cual lo tuma lugar, diahuebs 2 september 2021, na Aurora Funeral Home di 9'or pa 11'or di mainta.
Cremacion lo tuma lugar despues.
Enbez di flor of krans lo tin un box disponible pa donacion na Koningin Wilhelmina Fonds Aruba.
Nos disculpa cu despues di entiero, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Serka Dios mi ta na paz manera un yiu serca su mama"
Salmo 131

Agradecido pa su inmenso amor pa cu su famia, nos ta anuncia fayesemento di nos manera-mama, ruman, tanta, prima y amiga



Mayra Francisca Jacobs

☼ 21-04-1957 ✝ 26-08-2021

- Acto di entiero lo wordo anuncia despues
- Pa motibonan di protocolnan di Covid, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas



Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, cu lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di:

Glenroy E.S.E. Tromp
*** 21 september 1955 -**
†15 augustus 2021

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa nos ta anuncia fayecimento di:

Jorgina E. Ruiz Lampe
***25 mei1929 – 13 augustus 2021**

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Reglanan pa kontratá konsultent a kambia dos biaha den 10 aña

WILLEMSTAD -

Respektivamente 3 i 4 aña pasá, riba petishon di Parlamento, Kontraloria General a hasi un investigashon relashoná ku e maneho di uso di consultant den e periodo di 2011-2015.

En bista di e tempu ku a pasa entretantu i e hecho ku tabatin kambio den e maneho, a aktualisá e investigashon na aña pasá.

N'e okashon ei, a investigá tambe e periodo di 2016-2019 pa determiná si tabatin mehorashon pa loke ta trata kumplimentu ku e maneho.

E pregunta di investigashon ta lo siguiente: Den e periodo di 2011-2015 i e periodo di 2016-2019, gobièrnu a kumpli ku e maneho pa kontratá consultant i tabatin mehorashon pa loke ta trata kumplimentu den e periodo di 2016-2019?

Den e periodo di 2011-2015, e maneho pa kontrata riba tereno di asesoria tabata basá riba e Instrukshonnan for di aña 1997.

E instrukshonnan akí tabata ideá pa promové kontrol di gastu pa pais, evitando ku ta kontratá mas servisio di consultant ku loke ta nesesario i, huntu ku esei, garantisá tantu kalidat di e servisio kontratá komo e mihó relashon posibel entre preis i kalidat.

P'e periodo di 2016-2019, otro maneho a konta. Regla di Destaho a drenta na vigor dia 1 di yanüari 2016 tabata basá riba e idea pa, di un banda, promové uso efektivo i efisiente di e fondonan skars ku ta disponibel logra un relashon óptimo entre preis i kalidat di servisio kontratá i di otro banda, promové kompetensia hustu.

Pa logra esaki, e proseso di kontratashon mester tuma lugá na un manera transparente. E Regla di Destaho a drenta na vigor dia 1 di janüari 2018.

Banda di esei su meta tabata pa deskurashá e suministradónan di servisio pa kometé delito ekonómiko grave.

Komo pena esnan ku a yega di hasi nan mes kulpabel di e tipo di delito akí di partisipá na e proseso di destaho.
Ku otro palabra mester sigui e reglanan fihá den e instrukshonnan ya menshoná.

Korte a rechasá naturalmente.....
Johannes Bosco kier a kobra viuda na Brakapoti Naf. 305.349,95!!

WILLEMSTAD - Ta un hecho di konosementu publiko ku Broeders van Dongen ku tabata manehá un centro pa hobennan di tur isla ku tabata bin studia na Kòrsou te ku algun dékada pasá, dia nan a bai a pasa e terenonan dje kongregashon na un grupo di laiko.
Di un dia pa otro e terenonan na Brakapoti a bira manera mina di oro, pasobra e region a bira masha popular pa hendenan pudiente alkilá pida tereno pa traha nan weekendhuis i hasta nan kas.

Fundashon Don Bosko a bira un empresa ku tabata alkilá tereno i será kontrat a largo plaso.
Asina e aspekto komersial a hasi su introdukshon outomatikamente a surgi konfliktonan legal entre e Fundashon i hendenan ku a alkilá tereno sino nos no ta biba na Kòrsou.
E kaso en kuestion a bai Korte diferente biaha kaba, pero siman pasá sentensia a kai i Don Bosco a pèrdè e kaso i ku esei por a 'schrijf af' e montante ku nan a akumulá pasobra na alkiler a atrasá.
Den e kaso aki e Fundashon ta kobra un señora viuda, kende su kasá a muri sin a anunsia e oumento i sin ku e señora a bai di akuerdo.
E señora viuda ta alkilá tereno riba e peninsula na Spaanse Water kaminda e ku su kasá a traha nan kas.

Kasi 43 aña pasá e pareha a alkilá un pida tereno pa 700 florin pa aña. E kontrat ta bisa ku kada tres aña lo revisá e preis di preis di merkado na Kòrsou, pero baha e preis no por baha.
Promé ku esei e fundashon a alkilá e peninsula ku un kontratista ku e fin di lanta weekendhuis riba dje.
Di 1973 padilanti lo revisá e preis di alkiler pe proksimo periodo i si no tin akuerdo lo tres eksperto disidi e preis.
Nan ta fiha e tarifa pa alkiler di tereno riba e preis di yanuari 1963 i ta fiha e alkiler riba 10% dje preis di tereno pero no mas ku 12.000 florin pa aña.
Per 1 yanuari 1981 a subi e preis na NAf. 820,00 pa aña: Na 2002 e fundashon a subi e preis na 6000 florin pa aña. Na 2011 e fundashon a subi e preis na 27.720 florin pa aña.
Habitante dje kas a keda paga mes 820 florin pa aña pasobra nunka el a bai di akuerdo.
For di 2012 e fundashon ta manda kobra e oumento, pero e inkilino no ta pagando.

Na 2016 e señora a ordená e fundashon pa koperá pe por bende su propiedat pero fundashon no a reakshoná. Loke e fundashon a hasi ta manda un faktura pa NAf. 305.349,95 na alkiler atrasá.
Korte no a rekonosé e faktura, pasobra e señora no a bai di akuerdo pa paga e oumento.
Loke Korte a hasi ta ordená e señora viuda pa paga 1350 florin di alkiler di tereno pa aña for di uni aña 2019 bin ariba.
Resto dje historia ta fasil: Korte a rechasá e apelashon dje fundashon i komo `pèrdèdó`
e fundashon mester paga tur gastu dje kaso plus abogado dje señora.

Kontrol aereo a kai afó pa mal tempu…..
Pasahero di Alemania pa Kòrsou a demandá kompania di aviashon

WILLEMSTAD -

Un ehempel kon derecho i obligashon di e siudadano Europeo t reglá te den perfekshon ta e kaso dje pasahero na Alemania kende a kumpra su pasashi serka e kompania Flightright pa bin Kòrsou for di Hanover via Schiphol i finalmente nos pais.
Tempu tabata asina malu ku kontrol di trafiko aereo na aeropuerto di Hanover a aplasá salida dje avion ku konsekuensia ku su vuelo original no por a sali na tempu i e mester a bula ku otro kompania ku no ta KLM Cityhopper bai Hulanda i sigi pa Kòrsou.

E kompania Flightright di Alemania ku a bende pasashi ku e pasahero a demanda KLM Cityhopper ku sede na Schiphol na nomber dje pasahero.
E kaso aki a tuma lugá aña pasá mart. E pasahero su kontrat di biahe for di Alemania pa Schiphol tabata ku Flightright ku a reservá e buelo serka KLM Cityhopper.
E pasahero mes a sede su derecho na Flightright pero Cityhopper a ninga di paga e
 250,00 ku ela pidi.
Flightright a basa su demanda riba e reglanan general ku ta stipula kompensashon i asistensia na un biahero ku no por abordá avion of si a anulá e buelo of a sufri atraso largu. Esei ta regla na Union Europeo.

Hues a konstatá ku KLM Cityhopper a kanselá e buelo i mester paga kompensashon na pasaheronan ku no por a kontinua nan biahe. Sinembargo e no mester paga si por demostrá a kanselá e vuelo pa sirkunstansianan ekstraordinario.
Sirkunstansianan èkstraordinario ta por ehempel si e avion tin problema tekniko ku ta afektá siguridad, kondishon atmosferiko ta stroba ku e avion por lanta òf si kontrol di trafiko aereo ta tuma desishon ku ta afektá e buelo pa sufri un atraso largu, un atraso di un anochi of kanselashon di e buelo.

Salbabida di 95,5 mion a yega nèt na tempu!

WILLEMSTAD -

Poko promé ku a bai prensa, e notisia a drenta ku Sekretario di Estado Hulandes Raymond Knops a manda informashon ku Gobiernu Hulandes a bai di akuerdo pa lòs e segundo tranche di 95,5 mion florin ku tabata pendiente despues di a manda e promé tranche di 72,5 mion florin na luna di yuli ultimo.
Raymond Knops a anunsia ku Kòrsou a kumpli cu mayoria dje kondishonnan ku Gobiernu Hulandes a pone pa lòs e plaka i di kualnan esun mas importante tabata pa balansá e Schommelfonds di SVB di manera ku danki n'e hecho ku SVB a kumpli, e plaka ta bin abou.
Ta kos ku mester tene na mente ora hende i responsabel ta subi lomba di SVB i su Direktor, mientras ku e Minister responsabel mes ta free-wheel na Hulanda i Malta, pasobra apesar ku no tin plaka, p'esei sí tin plaka.
T'asina cu for di aña pasá Kòrsou, Aruba i Sint Maarten ta haña sosten finansiero pa dominá e konsekuensianan di Covid-19.
Di 22 di yuni Raymond Knops a informa Parlamento Hulandes riba desishon di Konseho di Minister di Reino tokante di sosten finansiero p'e terser kwartal dje aña aki.

Konseho di Minister di Reino a disidi ku si Kòrsou kumpli ku e kondishonnan ku nan pone, Kòrsou por haña168 mion florin pero partí na dos.
E promé pida di 72,5 mion florin a yega Kòrsou kaba te ku el a smèlt manera sneeuw den solo i ayera desishon a kai ku poniendo dede riba boton, e segundo tranche ta bin abou.
Pa por a lòs e di seis tranche di sosten finansiero mas rapido posibel i alabes kumpli ku leinan di kontrol finansiero, Konseho di Minister di Reino a outorisá Knops pa huntu ku Minister Presidente Mark Rutte i Minister di Finansa. chèck si Kòrsou a kumpli ku tur kondishon ku Hulanda pone pa por los e plaka.

Den konsulta ku Minister President i Ministerio di Finansa el a konstata ku Kòrsou a kumpli sufisientemente – no totalmente – ne kondishonnan pa haña e di seis pida di sosten finansiero.
E promé kondishon tabata e asina yamá Schommelfonds di SVB riba kual Konseho di Minister di Kòrsou a tuma desishon ku e pakete di medida ku nan a pasa i kaminda nan a kòrta fuerte den ekonomisashon na SVB pa balansá e Schommelfonds den dos aña sin ku Gobiernu mester hinka plaka aden.
CFT a señalá ku nan no por evaluá e pakete pa pakete di medida, pero pa garantisá e redukshon di gastu el a pidi Gobiernu di Kòrsou pa un Plan di Akshon formalmente buska aprobashon pa esaki.
Eiden tin e sobrá kondishonnan p'e periodo di 15 ougustus te ku 30 di september ku palabrashon kon ta baha e pèrdidanan di CMC.
Alabes mester presentá e plannan pa un reforma di belasting i Kòrsou a kumpli ku esakinan.
Raymond Knops a pidi Parlamento pa aproba e transakshon sino pago di salario di ámtenarnan i seguro sosial ta na peliger.

Unidat di ehérsito for di Hulanda ta trein na Kòrsou

WILLEMSTAD -

Mas o ménos 90 militar di Unidat di Ehérsito Real n'e momentunan aki ta trein na Kòrsou. Entre otro nan lo tene ehersisionan (tiramentu) i ehersé aktividatnan pa surpasá nan límitenan riba e isla.
Nan no ta parti di e eskuadron 'Compangnie in de West' di Defensa, ku tei permanentemente presente den region Karibe.

Kòrsou ta brinda militarnan ku ta trein, ademas di un ubikashon úniko pa treinen pa motibu di e sirkunstanshanan di e wer, hopi opshon pa surpasá nan límitenan físiko i mental. Surpasando e límitenan ei,
Militarnan por saka lo mihó for di nan mes. Hasiendo esaki nan ta mihó prepará pa situashonnan ònferwagt den futuro.
Durante e tipo di ehersisionan aki militarnan ta siña konfia otro i siña kon pa atendé ku strès.

ORÍGEN

E unidat ku ta hasiendo e ehersisionan, '45 Pantserinfanteriebataljon "Regiment Infanterie Oranje Gelderland" (Batayon di Infantería Mekanisá), ta un unidat di Kombate di Ehérsito Real.

Normalmente e militarnan ta kampa n'e Kazèrne Johannes Post, na Havelte i ta traha einan ku e vehíkulo blindá/antibala CV-90. P'e ehersisio aki no a bini vehíkulonan blindá. E ehersisio ta dura te ku 15 di sèptèmber.

INTERNATIONAL

Sarah Rainsford: mi último reporte como corresponsal de la BBC antes de mi expulsión de Rusia



Estoy escribiendo esto en medio de la noche en la mesa de mi cocina en Moscú, mirando hacia las tenues estrellas rojas y las cúpulas doradas del Kremlin. Pero para cuando lo leas, estaré de regreso a Inglaterra, expulsada de Rusia como una amenaza a la seguridad nacional del país. Después de más de 20 años informando desde Moscú, todavía no puedo creerlo.

Sospeché que me estaban señalando hace aproximadamente un año cuando el Ministerio de Relaciones Exteriores de Rusia comenzó a expedirme visas a corto plazo. E incluso éstas eran aprobadas a último minuto.

Pero el 10 de agosto me llevaron aparte en el control de pasaportes del aeropuerto Sheremetyevo de Moscú y me dijeron que el Servicio Federal de Seguridad del (FSB) me había vetado de Rusia.

"Sarah Elizabeth" -indicó usando mi segundo nombre- "se le está negando la entrada a la Federación de Rusia por tiempo indefinido. Esto es para la protección de la seguridad de Rusia", aclaró y luego dijo que estaba siendo deportada.

Había volado a Moscú esa mañana desde Bielorrusia, donde había estado informando sobre la represión de las protestas masivas contra Alexander Lukashenko.

El aliado cercano de Vladimir Putin había sido el anfitrión de una gigantesca "conversación" anual con la prensa y yo aproveché la oportunidad para preguntarle cómo podría permanecer como presidente después de la tortura y el encarcelamiento de manifestantes pacíficos.

Primero, me calificó de propagandista occidental. Luego sus leales seguidores me atacaron verbalmente en vivo por la televisión bielorrusa.

Esa noche, mientras editábamos el intercambio en nuestro reporte, el Ministerio de Relaciones Exteriores de Rusia anunció nuevas sanciones contra Reino Unido: un grupo de ciudadanos británicos no identificados fue acusado de participar en "actividades antirrusas".

Fue la respuesta tardía de Moscú a las sanciones del Reino Unido por abusos de derechos humanos en Chechenia y la corrupción de alto nivel en Rusia.

Con la última visa en mi pasaporte a punto de caducar, me sentí nerviosa.

Unas horas más tarde, mis colegas pasaron la frontera de Moscú como de costumbre, pero a mi me detuvieron.

Eventualmente me dejaron caminar libremente por la sala de embarque, aunque sin mi pasaporte, mientras otros negociaban frenéticamente para detener mi deportación. Entonces, de repente, 12 horas después de haber aterrizado, recibí una llamada que me decía que podía cruzar la frontera, solo una vez, para empacar mis cosas en Moscú.

A mediados de la década de 1990, cuando era estudiante, viví los días de los gánsteres en San Petersburgo, cuando el bar en el que trabajaba hacía que los hombres registraran sus armas en la puerta. Fueron años difíciles para muchos rusos, pero también fue una época de libertades nuevas y estimulantes.

Luego vino Vladimir Putin. Desde su elección hace 20 años, he estado informando desde Moscú, registrando la lenta erosión de esas libertades, la creciente represión de la disidencia mientras Putin maniobra para mantenerse el poder




@washingtonpost

In Ida's wake, officials urge those who evacuated not to return
Image
The storm's death toll reached four, and more than a million people began a second day in darkness in storm-stricken Louisiana, facing the possibility of weeks without power.



@CNN

The last US soldier leaves Afghanistan

Major General Chris Donahue is the last American to board the final US military flight out of Afghanistan.





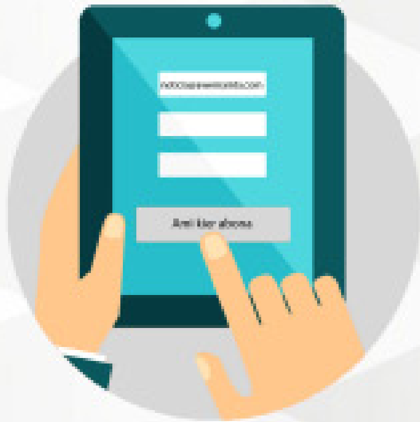

Patrick Norton
@Tao4mind123

The UK reporters claim only $10 billion in broken equipment, and this morning International news claiming the Taliban activist movement making opium deals with 168 countries. Even US was there talking about billions in humanitarian aide



AWEMainta

E unico corant GRATIS



Abona awo

Manda un e-mail na:
Noticia@awemainta.com
y skirbi e palabranan: *"Ami Kier Abona"*

Like nos riba facebook



Keda "up to date" y like nos riba facebook
www.facebook.com/awemainta



Subi riba nos website

www.awemainta.com

AWEMainta completamente

DIGITAL

BONERIANO®
EDITOR: Bonaire Communication Services N.V.
Djamars 31 ougùstùs 2021 | Preis:$1.00

"NOS NO KE ABVO!"

Parlamentarionan di bishita na WEB



Siman ku a pasa e delegashon di parlamentarionan hulandes ku tabata na Boneiru pa IPKO, a hasi un bishita na WEB, na unda nan a risibi splikashon di e plannan di invershon den produkshon i suministro di awa i elektrisidat. Riba e potrèt e miembronan di parlamento huntu ku diputado Nina den Heyer i gerensia di WEB BONAIRE.

Eks maestro di skol ta insistí su inosensia

Fin sosten di Corona pa Hulanda Karibense

Papai a bai

Aksidente entre outo i skuter

Fiskal no por proba froude di sosten di corona

Trafikashon i eksplotashon di hende:

Eks maestro di skol ta insistí su inosensia

KRALENDIJK – "Un hende no ta inosente te ora proba kontrali?", Diana G. ta reakshoná emoshonal riba akusashon di trafikashon i eksplotashon di hende. Fiskal mr. Agelink a hiba e kaso dilanti hues mr. Van Lieshout miéntras abogado mr. Winkel ta enkargá ku defensa di e akusado.

Prostitushon

Durante kòntròl na un establesimentu outoridatnan a topa un dama Kolombiana. E no tabatin pèrmit di estadia i tabata prostituí. Aki el a konta polis ku Diana G. a tres'e na Boneiru ku un visa di turista i e mester a kuida mama di Diana i hasi limpiesa. E tabata disponibel 24 ora pa dia i djadumingu so e tabata liber. Diana i su mama tabata trat'e malu i insult'é. E víktima mester a drumi riba un sofa den sala sin niun privasidat. "E tabatin su pasaporte i su ticket. E por a bai ora e tabata ke", G. ta bisa.

"Ta kuadra si e sende un fèn òf sende lus bo ta retené sèn fo'i su salario?", hues ta puntra G.

"Tur bia e ta laga lusnan sende. I mi tabata bisé asina pa spant'e pero mi no a retené sèn fo'i su salario", G. ta kontestá.

Diana G. ta splika korte ku e víktima no por a aseptá regla. Na momentu ku Diana a kita internèt, el a rabia i bai. Despues el a kuminsá traha komo prostituta. "Tur ora e tabata riba su telefòn so, pues mi a kita e internèt."

Remarkabel ta e echo ku e víktima e ninga di hasi denunsia kontra G. El a splika polis ku e úniko kos ku e ke ta un pèrmit di trabou i e no ke problema ku G.

No por haña hende lokal

G. ta splika korte ku su prioridat ta pa haña un hende adekuá pa kuida su mama di 87 aña. "Mi a purba hende lokal pero nan no ta kumpli. Nan ta bin 2 dia despues nan ta bin ku esküs i al final mi no tin hende pa kuida mi mama. Segun G. e no tabatin mal intenshon pa ku e víktima. "E tabatin mester di sèn i ami tabatin mester di un hende pa kuida mi mama. Un situashon ku nos tur dos lo a benefisiá", e ta bisa. E ta splika korte ku den 4 luna el a paga e víktima 3980 dòler. "Ta kuadra ku bo a kita sèn di e ticket fo'i su salario?", hues ta puntra.

"Si i mi a fi'e 1000 dòler tambe", G. ta kontestá.

Aparentemente den pasado G. a haña atvertensia di unidat Asuntunan Sosial i Empleo (SZW) pa kasi mesun situashon.

Tortura

G. a splika ku su aresto preventivo di 10 dia tabata un tortura. "E sèlnan di polis tabata shushi i mi mester a roga pa un glas di awa. Mi no por a baña i mi no tabatin awa. Polis a tuma mi telefòn i mi amiga tabata muriendo i ni sikiera mi por a reakshoná. Mi yu muhé tabata na estado i hopi delikado, mi no por a papia kuné. Mi no por a soportá e gritamentu i palabranan insolente den JICN. Nan no a duna mi un dòpi pa orea ni un buki.", el a bisa emoshonal.

Ministerio Públiko a haña e akusashonnan probá i a demandá un kastigu di prizòn di 30 dia, di kua 20 dia kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe un kastigu di trabou di 120 ora i un but di 10000 dòler.

Abogado defensor a deskribí su kliente komo un eks maestro di skol ku semper ta kla pa yuda hende. "No ta un kaso di eksplotashon. Tur hende dado momentu ta pasa un tiki difísil na trabou. Na momento ku a surgi malkontentu tokante e internèt e dama a bai. Ántes tur hende tabata kuida otro. Awendia mesora ta bisa ta eksplotashon," e ta bisa.

Hues ta duna Diana G. e último palabra. "Mi no a maltratá niun hende. El a hasi e kosnan mas grave pasombra e ta den pèrta. Ta un lástima ku el a kai den prostitushon pero mi no ta sinti mi kulpabel", e ta bisa determiná.

Hues no a haña probá ku aki ta trata di un kaso di eksplotashon di hende pues el a apsolvé Diana G. di e akusashon aki. Sí el a haña probá ku Diana a paga ticket i a trese e dama Kolombiana na Boneiru sabiendo ku esaki no ta legal.

Korte den Promé Instansia a kondena Dianan G. pa trafikashon di hende na un kastigu di prizòn di 30 dia di kua 20 dia kondishonal ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe e mester paga 5000 dòler di but,

"Bo ke pag'e den término?", hues ta puntra G.

"Mi ke pag'e den un bia pero tin beslag riba mi kuenta di banko", Diana ta kontestá.

"Mi ta sòru pa nan kita e beslag", fiskal ta primintí.

Choke frontal riba Kaya Korona

KRALENDIJK -- Riba djabièrnè 27 di ougùstùs un aksidente entre dos outo a tuma lugá. Outo1 tabata koriendo den direkshon sùit riba Kaya Korona i outo 2 tabata koriendo den direkshon nort riba Kaya Korona, na momentu ku diripiente outo 2 a kore bai riba outo 1 i nan a dal frontal.

Ambulans a transportá àmbos shofùr pa hospital pa tratamentu médiko. A sera Kaya Korona temporalmente for di Kaya Papa Cornes te ku e krusada di Kaya dr. Gregorio Hernandez pa asina CRS i e departamentu di tráfiko por a ehersé nan trabounan.

Ambos outo tabatin basta daña material na e parti dilanti.

Ladronisia for di outo

KRALENDIJK -- Den oranan di mainta riba djabièrnè 27 di ougùstùs a drenta keho di ladronisia di un spil di banda di outo, un tayer i un rim for di un outo ku tabata stashoná na un kas situá na Kaya Alexandrit. Ta investigando e kaso.

Aksidente ku skuter

KRALENDIJK -- den oranan di anochi riba djasabra 28 di ougùstùs un aksidente ku un skuter a tuma lugá riba Bulevar Gobernador Nicolaas Debrot. Shofùr di e skuter a kai despues ku probablemente el a primi su brek diripiente. Personal di ambulans a trata e shofùr na e sitio mes i e no mester a bai hospital.

Kiebro na Kaya Saturnus

KRALENDIJK -- Deskonosínan a drenta un kas situá na Kaya Saturnus via di un bentana ku tabata habrí riba un skref, i a bai ku entre otro un Ipad Pro, un pen pa Ipad i sèn kèsh. Ta investigando e kaso.

A haña boto pèrdí ku hóbennan

KRALENDIJK – Tres hóben a sali riba un boto for di den oranan di atardi, mesora KPCN, den kolaborashon ku Wardakosta, a start un búskeda pa e boto Elisha ku riba dje tres hóben. Alrededor di 11.30 or di anochi a topa e boto ku e hóbennan sano i salvo i a trese nan waf di piskadó na Kaya J.N.E. Craane.

Hòmber di Statia apsolvé:

Fiskal no por proba froude di sosten di corona

KRALENDIJK – Djaweps 19 di ougùstùs último por a nota alivio riba kara di Jose R. (45) na momentu ku hues mr. Stephan Van Lieshout a apsolvé di tur akusashon. Ministerio Públiko ta akusá e hòmber nasé na Puerto Rico, di a kometé froude ku e sosten di corona pa empresarionan.

Fiskal mr. Juliette Blanco ta representá Ministerio Públiko miéntras abogado mr. Paula Jansen ta enkargá ku defensa di e akusado. Remarkabel ta e presensia di Erik Brakke. E ta hefe di e unidat Asuntunan Sosial i Empleo (SZW). E kaso aki a hala basta atenshon di trahadó riba fèlt. Por a nota presensia di kolaboradónan di Inspekshon di Labor i reshèrshi.

Via konferensia di video korte a hasi kontakto ku un testigu den e kaso.

E kaso

Jose R. ta biba na Statia i ta traha komo supervisor na e kompania General Engineering Corporation (GEC). Riba 28 di mei 2020 e akusado a firma un petishon pa supsidio for di e areglo di corona. Deklarando ku nan tin 65 empleado den servisio miéntras esaki no ta e kaso. Segun e dosié penal algun empleado tabata buska trabou i asina Inspekshon di Laboral a kuminsá ku e investigashon ku a bin kulminá den korte.

"Ta kuadra ku R. a risibí instrukshon di su hefenan pa firma e formulario?", abogado mr. Jansen ta puntra e testigu.

"Si, esaki ta kuadra", e testigu ta kontestá.

"Kiko ta abo su funshon den e kompania?", hues ta puntra e testigu.

"Aworakí mi ta penshonado. Pero aña pasá mi tabata visepresidente", e ta bolbe kontestá.

Sosten di corona

Hues a para ketu na e echo ku e sosten di corona ta pa evitá ku kompanianan tin ku stòp di operá pa motibunan finansiero. E tipo di areglo aki ta esensial pero alabes sensitivo pa froude. E pruebanan ku mester entregá ta mínimo i praktikamente bo deklarashon ta loke SZW ta konsiderá komo bèrdat. Remarkabel den e kaso aki ta, ku GEC ainda no a risibí supsidio.

Retiro

Fiskal praktikamente ta insistí ku na momentu ku e akusado a firma e formulario e tabata na haltura ku e kompania no tabatin 65 empleado. Konsientemente el a hasi esaki i su intenshon tabata estafamentu ku supsidio di SZW pa mas ku 600000 dòler. Komo prueba el a trese dilanti e echo ku e kompania a stòp di paga salario di e empleadonan, a otorgá nan karta di rekomendashon i e empleadonan tabata buskando trabou. Ministerio Públiko ta demandá un kastigu di prizòn kompletamente kondishonal di 9 luna ku un periodo di prueba di 2 aña. Tambe mester paga 20000 dòler.

Pa abogado defensor, e fiskal no tin pia pa para ariba. "Tokante kiko nos ta papia aki?", e ta kuestioná. Segun e abogado no trata di un akto kriminal, pasombra su kliente semper tabata habrí i transparente. " Mi kliente no ta un kriminal pero ta SZW ta suak, nan ta wardando riba desishon di e kaso penal. Públikamente e kaso aki tabatin un impakto grandi", e ta defendé su kliente.

Hues a duna R. e último palabra. "Mi ta stima Statia i e situashon aki por trese problema. Mi no ta un kriminal, mi ta un persona hopi aktivo komo boluntario riba e isla. I aunke ta redu òf opinion di hende semper e por perhudiká mi. E kos aki ta hopi difísil", e ta bisa.

Promé ku duna e veredikto hues a para ketu na algun punto. "E supsidio no ta bisa ku e empleado mester risibí un salario. Un doño di trabou por haña supsidio i despues paga e empleado su salario. Tampoko no tin prueba ku R. a falsifiká niun formulario." Tambe el a enfatisá ku e desishon di korte no ta nifiká ku GEC lo risibí e supsidio. "No ta un asuntu pa korte penal."

Korte den Promé Instansia a apsolvé Jose R. di tur akusashon.



E potrèt ta mustra Jose R. promé ku korte a atendé su kaso penal.

Aksidente entre outo i skuter







Djadumingu nochi tabatin un aksidente entre un outo i un skuter na e skina Kaya Korona-Kaya Nikiboko Nort. Tabatin un herido. Personal di ambulans a akudí pa duna asistensia na e víktima.



EDITORIAL

Tera di solo i suave bientu!

Tópiko di diskushon siman pasá tabata e inisiativa di diputado Nina den Heyer pa duna e himno boneriano un bachi nobo. Tur sorto di hende, supuesto 'ekspertonan', a sali fo'i nan kueba pa kaba ku no solamente e inisiativa aki, sino ku tur e hendenan embolbí, formá pa algun hóben, spesialmente Ito Martis, un mucha hòmber ku ya na un edat hóben a marka pouta riba tereno musikal na nivel mundial.

Sin sa, sin buska pa sa, sin buska drechi, un sèt di 'eksperto' a disidí pa habraká e diputado di kultura. Nan a kuminsá na papia asuntu di no por kambia himno, siendo ku niun momentu a papia di kambia niun himno, ni teksto, ni melodia, pasobra esei simplemente no por. Por a buska drechi tòg?

Himno di Boneiru su teksto i melodia ta ankrá den lei, pa ta eksakto den e ordenansa insular fechá 11 di desèmber 1981, no. 2. Konseho Insular di Boneiru a stipulá tantu e teksto komo melodia di e himno aki, komponé pa J.B.A. (Tony) Palm i skirbí pa Hubert (Lio) Booi. No por tòrnu pues ni na teksto, ni na melodia. Asina e ta, asina e ta keda. Si ke kambia esakinan, mester bai Konseho Insular pa buska aprobashon.

Loke e diputado a disidí di hasi ta di bini ku un vershon nobo di presentashon di e himno aki. E vershon ku ta tokando na okashonnan ofisial, grabá pa Ars Cantandi, un koro ku a eksistí den añanan setenta i ochenta, pa e tempu ei tabata kuadra. I nan no tabata e promé grupo musikal ku a graba nos himno. Buska pa sa! Esun di Ars Cantandi a pega.

Tempu a kambia i teknologia a kambia. Awor ta posibel pa hasi mihó grabashon i nos ta kere ku ta den esaki e personanan ku a bini ku inisiativa pa kambia òf adaptá e bachi aki a pensa. Masha normal. Kualké hende por bini ku un inisiativa asina. Ito Martis, a base di su konosementu musikal na nivel haltu, a disidí di tuma e inisiativa aki.

E no a hasi kos riba su mes. El a papia ku diferente persona, kisas no eksperto manera esnan ku ta profilá nan mes komo 'eksperto', pero sí hendenan ku nan kurason ta bati pa e isla aki. Entre otro hendenan ku den pasado a forma parti di Ars Cantandi den e tempu ku a hasi e grabashon aki. Hendenan manera un Henry Toré, Violeta Rosario-Cicilia i otronan. A embolbí nan i nan a apresiá i apoyá e idea i no a skonde nan entusiasmo.

Meskos tambe a embolbí algun artista lokal pa aportá na realisashon di e bachi nobo di nos himno. Dos di e personanan aki, Olvin Bart i Wèwè St. Jago, tambe a duna nan opinion den e konferensia di prensa djabièrnè último ku diputado Nina den Heyer a yama.

Na momentu ku aparentemente e fli di "no por kambia himno" a kue tapatapa i kai, a bai purba lanta otro fli. Esta ku e asuntu aki a bai kuchikuchi. Asta tin un miembro di Konseho Insular, Daisy Coffie, a insinuá asuntu di kuchikuchi. Esta ku a tene e asuntu aki for di konosementu di miembronan di Konseho Insular i pueblo.

Esaki sí ta un sorpresa pa nos i un indikashon ku e señora aki i su konseheronan ta kobra 50 mil dòler pa sy frakshon (mas ku 43.800 dòler), pero no ta hasi su trabou. I esaki ta mas tantu ku e montante ku ta saka pa paga algun hóben pa renobá nos himno. E hóbennan aki ta hasi e loke ta paga nan pa hasi. Daisy no ta hasi e loke ta pag'é pa hasi na manera ku mester hasié, anto pa despues bai hunga populista riba media sosial.

Pa esnan ku no sa. Kasi diariamente Griffie di Konseho Insular ta manda loke nan ta yama un 'nieuwsbrief'. Tur hende por aboná riba esaki. Nos di BONERIANO a hasi nos trabou i pa añanan kaba ta riba e lista pa ken ta manda e informashon aki. Ta un 'NIEUWSBRIEF', pues nada sekreto. Nos ta floho di kere ku Daisy no ta haña nan.

For di kuminsamentu di luna di ougùstùs kaba por lesa den e 'nieuwsbrief' aki ku direktor di Komunidat i Kuido, na nòmber di Bestuurscollege, a bai di akuerdo pa e obligashon di paga e suma di $ 43.800 pa un himno renobá di Boneiru. Tekstualmente tin skirbí: "26-7-2021 P&A2021003733

De directeur Samenleving en Zorg heeft namens het Bestuurscollege ingestemd met de verplichting van het bedrag $ 43.800 tbv het projectplan vernieuwd volkslied Bonaire."

Na nos opinion, no tabatin nada di kuchikuchi, manera algun 'eksperto'ku a sali fo'i kueba, i konsehal Daisy Coffie, a remarká. Si nan a hasi nan trabou, a lo ménos nan bèst, den kaso di Daisy hasi e loke pa kua ta paga su frakshon riba 50 mil dòler, lesa su kosnan, aworakí e no mester pasa bèrgwensa i sklama asuntu di kuchikuchi.

Arthur Sealy den un komunikado e siman aki ta papia di: "Diputado lo hasi bon di wak den su grupo di konsehero, tantu interno komo eksterno, unda e lèk ta. E persona ku a lèk sea e no ta pará tras di e proyekto òf no a risibí un rekompensa, mirando e suma kuantioso."

Esta ridíkulo. Arthur Sealy no ta risibí 'nieuwsbrief' di Konseho Insular? No tabatin niun lèk. Ta normal ku tipo di desishonnan asina ta bai Konseho Insular. I tur hende por aboná e 'nieuwsbrief' aki. Sealy tambe! Pa un analista manera Sealy, ta konsehabel pa e aboná riba esaki.

Pa ta kla. Ta BONERIANO a publiká e informe aki. No ta niun konsehero, ni interno i eksterno. I nos no ta konsehero di niun mandatario. Si diputado Den Heyer kier a reservá e elemento di sorpresa te ora e vershon di himno boneriano sali, e mester a sòru, na moda (bobo) di pensa, pa Bestuurscollege no a menshoná esaki den 'nieuwsbrief'. Pero si el a hasi esaki, sí lo tabata kuchikuchi.

Loke por diskutí ariba kisas ta e etikèt di preis mará na e proyekto. Nos no ta eksperto, nos no ta pretendé di ta eksperto, pero nos por imaginá ku e loke a disidí pa hasi aki ta kosta plaka. Si e diputado i su konseheronan ta haña ku e montante aki ta hustifiká, si e por tin pas ku su konsenshi, e dal bai.

Loke sí nos no ke keda sin remarká aki ta ku tur gobièrnu di turno a i ta saka míles i míles di dòler pa hasi tur sorto di trabou komo asina yamá 'consultant', pa hendenan skirbi rapòrt i buki di historia, pero pa paga un hóben boneriano un montante di 43.800 dòler Boneiru ta bira aribabou!

Anto pa sierto artistanan, ku kisas no tabata embolbí, ku ta reklamá. Kiko nan ta bisa di e echo ku den mesun dianan ku a aprobá pa kambia bachi di nos himno, Besuurscollege a bai di akuerdo pa duna 18 grupo musikal, músiko i musikant, e suma di $ 27.188,-- komo 'coronasteun'. Tambe a sali den 'nieuwsbrief' di Konseho Insular.

Kisas nan tambe ta kompinchi di diputado? Lo ta bon pa e grupo di 18 aki identifiká nan mes. (De directeur van de directie Samenleving en Zorg heeft namens het Bestuurscollege ingestemd met het verplichten van het bedrag ad $27,188.00 voor Corona steun aan 18 muzikale groepen/musici.)

Ora ku flinan tabata kue tapatapa kada bes i kai, tin hende ku a kuminsá sklama asuntu di 'momentum', esta ku si esaki tabata e momentu pa kambia e himno. Den momentunan di bobedat, frente tur eksperto sabí, nos a ripará ku e aña aki ta kumpli 70 aña di Konseho Insular i 40 aña ku Konseho Insular a aprobá ofisialmente e teksto i melodia di nos 'Tera di solo i suave bientu'. No ta un momentu apropiá?

Konkluyendo, papiando di kambia himno, kisas por kambia henter e himno mes skuchando reakshonnan ku tabatin, pa asina esnan e 'ekspertonan' sinti nan mes kómodo!



Semper mi ta kurioso pa sa kiko esnan ku ta reklamá tur kos, ta buska manera di ridikulisá i menospresiá, asta ofendé otro hende, ta hasi pa Boneiru. Nan sa tur kos, sa kon tur kos mester bai. Nan ta proyektá nan mes komo e hendenan di mas sabí i inteligente ku ta dualu rònt riba e isla aki, pero mi no ta ripará kiko nan mes ta hasi, sin pago, pa e isla aki.

***

Bo por grita kon duru ku bo ke pa baha bo frustrashon, rabia i envidia, pero e gritunan aki no ta yuda si bo mes no ta kontribuí ku bo komunidat. Si bo mes no sigui e famoso ekspreshon di presidente merikano John F. Kennedy: "Ask not what your country can do for you – ask what you can do for your country." Na papiamentu: "No puntra kiko bo pais por hasi pa bo – puntra kiko abo bo por hasi pa bo pais."

***

Ku e palabranan aki, ekspresá pa Kennedy den su diskurso inougural dia ku el a asumí presidensia di Merka, e kier a inspirá tantu mucha komo adulto pa mira e importansia di akshon i servisio sivil. E kier a reta tur merikano pa kontribuí di un manera òf otro na nan pais.

***

Ku lastramentu di hende, hunga sabí, bo no ta yuda e isla aki ku nada. No lubidá ku semper tin hende mas sabí ku bo ta kana rònt. No balotá nan. Anto si bo ta asina sabí, hasi algu pa bo pais. Sin kobra lógikamente.

***

E dianan aki ta inmensamente balor. Inkreibel. Ayera mainta djis kanando rònt un ratu, subi i baha outo, a pone mi a keda papa sodá. Ta peligroso tambe. Bo por deshidratá, bo por bira malu. P'esei nos ta bai pokopoko tambe e dianan aki ku kaminata. Muchu solo i hopi kalor. Mi ta sintié. Mi konseho na tur hende. Bai pokopoko! Prevení ta mihó ku kura!

***

"NOS NO KE ABVO!"

KRALENDIJK – "Nos no ke ABVO" ta teksto riba un dje bòrchinan ku un grupo di trahadó di SELIBON a usa ayera tardi pa manifestá nan malkontentu kontra e sindikato dirigí pa Robert Sances. Trahadónan di Selibon, Servisio di Limpiesa di Boneiru, ta hopi malkontentu ku ABVO, ku nan ta haña ku ta mas na fabor di gerensia di e kompania ku na fabor di nan.

Un trahadó di Selibon ta bisa: "Ta fresku den nos memoria ainda kon un trahadó a hañ'é den problema ku gerensia i riba su mes e so a kana su kamindanan, gana su kaso, sin ku ABVO a hasi nada pa e señora aki. Esaki ta nifiká ku si ABVO no ta nada pa e señora aki, e no ta pa nos tampoko. Esaki t'e preokupashon mas grandi. Pues ku ABVO no ta sali na nos benefisio. Nos ta sinti ku ABVO ta na fabor di gerensia."

A kuminsá deliberá pa solushoná e problema, pero miembronan no ke tende nada mas. Ke men no tin nada mas pa papia. Tin masoménos 45 persona afiliá na ABVO.



Aktualmente tin 36 miembro ke laga ABVO, ku ta e mayoria.

"A pone tur kos riba pretu ku blanku pa mas ku dos siman pasá kaba. Nan a risibí e retiru di tur e miembronan. Awor ta di sinta warda kiko ta nan desishon, pasobra nos ke puntra kiko ta e motibu ku nos no por haña nos retiru. Legalmente nos mester Sali. P'esei nos a bin awe pa mustra nos malkontentu. Nos a kana tur nos kamindanan legal, pasobra ta nos ta paga, nos ta miembro, ta nos ta disidí serka ken nos ta afiliá. Nos ta bai ' all the way' ku e guera aki, pasobra si nan bai pone referèndùm, nan lo bolbe pèrd'e", un dje manifestantenan a deklará.





Entrante promé di òktober

Fin sosten di Corona pa Hulanda Karibense

KRALENDIJK – E desishon di Gabinete Hulandes pa entrante promé di òktober stòp ku a medidanan genériko ku e último aña i mei a yuda ekonomia mas tantu posibel, ta konta tambe pa Boneiru, St. Eustatius i Saba.

"Esaki ta nifiká ku e regulashonnan NOW, TVl, Tozo, TONK i diferente medida fiskal, ku ta keda prolongá entrante promé di òktober. Pa gran parti a disolvé e medidanan limitá, ekonomia ta drai atrobe bon i desempleo ta abou. Sigui ku e sosten esaki lo ta den kaminda di e rekuperashon ekonómiko. Un kantidat di sosten spesífiko lo keda na vigor, i den di kuater kuartal.

Meskos ku e medidanan yená dirigí riba rekapasitashon i kapasidat di ahustashon di ekonomia," segun e splikashon di e ministerionan enbolbí publiká djaluna.

Kapítulo apart

Den un karta na Tweede Kamer a mandatarionan di finansa, SZW i EZK, ta dediká un kapítulo apart pa Hulanda Karibense.

E punto di salida ta keda pa Hulanda Karibense i aserkamentu igual ku a skohe pa Hulanda Europeo, teniendo kuenta ku e situashon lokal. Huntu ku esaki ta konta tambe Hulanda Karibense ku no solamente e situashon epidemiológiko ta di importante, pero tambe e konteksto ekonómiko sosial spesífiko di e islanan, en partikular e dependensia di e sektor turístiko.

E punto di salida ta nifiká na promé lugá ku e regulashon temporal di supsidio di pèrdida di salario i entrada di Hulanda Karibense i e regulashon di supsidio pa gastunan fiho, no ta keda prolongá den e di kuater kuartal di 2021.

Gabinete a tuma e desishon aki a base di e situashon aktual epidemiológiko i ekonómiko di Hulanda Karibense, ku no ta duna indikashon pa na e momentu aki pa yega na otro desishon ku na Hulanda Europeo.

'Vrije uitkering'

Pa laga e traspaso pa e situashon sin supsidio kana mas lihé posibel, Gabinete ta kontinuá ku un di dos medionan temporal pa yena e maneho insular via di 'vrije uitkering'. E entidatnan públiko na nivel insular ta e mihó den estado pa disidí kua trabou den e situashon di traspaso ta nesesario.

Komo mester tene kuenta ku e situashon anterior i e medidanan aktual den un biaha ta normal, ta oumentá e maneho yená en bista di e di terser kuartal di 2021. Pa e di kuater kuartal tin un suma insidental di 1 mion euro disponibel. En prinsipio e yabi di repartishon ta konta pa esaki entre e tres entidatnan públiko, pero si tin indikashon epidemiológiko i ekonómiko òf konteksto sosial ekonómiko ku ta duna indikashon, pa desvia for di esaki.

Gabinete ta keda, di koperashon ku e entidatnan públiko, monitòr e situashon minusiosamente na Boneiru, St. Eustatius i Saba. Sí e sirkunstansianan lokal por duna indikashon pa yega na un desishon desviante, e ora ei ta konta un trayekto di formashon di desishon separá i lo tene parlamento na altura di esaki pa medio di un karta separá.

Na nivel di Reino

Nesesidat pa apoyo konservashon naturalesa

KRALENDIJK -- Dutch Caribbean Nature Alliance (DCNA), representá pa presidente dr. Hellen van der Wal i direktor, Tadzio Bervoets, ku a konkluí bishita di trabou na Saba, St. Eustatius i Sint Maarten, ta enfatisá riba e mayor nesesidat di apoyo pa konservashon di naturalesa na nivel di Reino.

Promé bishita

Esaki ta e promé bishita di trabou kara ku kara entre DCNA i personal i miembronan di Hunta di Saba Conservation Foundation, STENAPA St. Eustatius i Nature Fundation, desde inisio di e pandemia Covid-19.

Durante e bishita di sinku dia, van der Wal i Bervoets, huntu ku e direktornan di e respektivo organisashonnan i nan respektivo miembronan di hunta, a bishitá Anthony Reed di Direktorado Agrikultura i Naturalesa i diputado komisario di gobièrnu, Claudia Toet di St. Eustatius i Gobernador Holiday i su representante di Gabinete na Sint Maarten.

Tema komun

Un tema komun di e reunionnan, ta e nesesidat di un apoyo mas amplio pa konservashon di naturalesa den Karibe Hulandes, na nivel di Reino.

"Ora ta trata di tema manera kambio di klima, plan di maneho nobo di naturalesa i medio ambiente i otro aspekto ku mester tene kuenta ku nan di vários isla, nos ta sigui pidi un mayor apoyo na nivel di Reino. Ainda tin demasiado pregunta di parti di gobièrnunan i organisashonnan di konservashon di e islanan, por ehèmpel tokante kontribushon finansiero pa e plan nobo di polítika di naturalesa i medio ambiente. Ademas, ainda tin poko òf ningun menshon di Karibe Hulandes pa parti di Reino pa loke ta trata e impaktonan di kambio di klima.

Esaki miéntras Karibe Hulandes tin e mayor kantidat di biodiversidat," e direktor di DCNA, Tadzio Bervoets, a komentá.

Mayor apoyo

E miembronan den e ret di DCNA a hasi petishon pa un mayor apoyo pa konservashon di naturalesa na nivel lokal, regional i di Reino, spesialmente konsiderando e papel importante ku naturalesa ta hunga den rekuperashon di e pandemia global.

Hopi di e tratadonan internashonal ku ta dirigí riba konservashon i klima, ta hasí na nivel di Reino, sinembargo dentro di Reino tin demasiado diferensia den atenshon i e enfoke ku ta duna na e islanan ku hopi biaha ta lucha pa logra nan metanan di konservashon. Aunke DCNA definitivamente tin komo meta pa sera e gèp aki, tambe ta dependé di e respektivo gobièrnunan riba tur nivel pa pèrkurá ku nan aktividatnan di konservashon ta keda implementá i ehekutá di manera efektivo, segun Bervoets.

Naturalesa ta di krusial importansia pa kapasidat di tur e islanan pa rekuperá di e impaktonan ekonómiko di e pandemia i mester ta sentral den e plannan pa garantisá rekuperashon duradero, tantu di e temporada di horkan di 2017, komo di e pandemia mundial ku ta andando, Bervoets a konkluí.



Representante di DCNA i Nature Foundation ku gobernador Holiday di Sint Maarten



Representante di DCNA i STENAPA ku komisario at-hunto Toet i direktor di Direkrotado di LNV di St. Eustatius, Anthony Reed.

Hues ta purba pa debedó i banko yega na un akuerdo

KRALENDIJK – Djaweps 26 di ougùstùs último hues mr. Van Voorthuizen a proponé ámbos partido pa yega na un akuerdo entre nan. Korte den Promé Instansia a atendé e kaso sivil den kua Royal Banko of Canada (RBC) ta hiba e hòmber S. dilanti.

S. a hasi un fiansa na e banko pa kumpra un outo i awor a stòp di kumpli ku e pagonan. Konsekuentemente S. a bin biba na Boneiru miéntras e outo a keda na Kòrsou.

Abogado mr. H.W. Braam a representá RBC miéntras S. a presentá den korte sin un abogado.

"Pa un kaso asin'aki bo a bin fo'i Kòrsou? Nos por a hasié via konferensia di video", hues ta remarká na e abogado.

Hues a splika ku na yüli ya a atendé e kaso aki den kua S. a primintí di paga 400 dòler pa luna. Pero el a depositá 400 florin en bes di 400 dòler. E outo aparentemente ta na Kòrsou i ya dùrwarder a konfiská esaki. "Segun nos rapòrt si bende e outo aworakí nos lo por haña 10000 florin p'e. Esaki lo deskontá riba e fiansa", mr. Braam ta splika.

S. a bisa ku sigur lo no haña e montante ei pa e marka di outo. "Ainda mi ke un areglo di 400 dòler pa luna. Mi mester di mi outo ora mi bai Kòrsou", e ta boga korte.

Abogado mr. Braam a reakshoná. "Esaki ta un stashon ku ya nos a pasa kaba. Banko ke bende e outo i despues traha un areglo di pago", e ta bisa.

Hues un bia mas ta trata pa ámbos partido yega na un akuerdo.

"Kisas ainda tin espasio pa S. keda ku su outo. Boso por yega huntu na un akuerdo."

"Pero banko ke un sentensia di korte si. Esaki lo fungi komo e stòki tra'i porta", mr. Braam ta kontestá.

Ámbos partido a disidí ku pafó di korte nan lo tene kontakto ku otro pa asina trata na yega na un akuerdo satisfaktorio.

Korte den Promé Instansia lo duna un sentensia riba 29 di sèptèmber próksimo

Bonaire Amateur Radio Club formá

KRALENDIJK – Na 2021 tin 9 radio amatùr ku aktualmente ta biba na Boneiru i ku tambe ta aktivo.

Aparte di esaki tin komo seis señal di yamada PJ4 ku ta keda usá pa amatùrnan ku ta biba pafó di Boneiru, pero tin un adrès riba e isla.

Asina e grupo a disidí pa kuminsá ku su propio klup di radio, Bonaire Amateur Radio Club (BAR), e yamada di klup pa registrá ta PJ4BAR.

E klup ta reuní tur siman na Tera Kòrá Ranch di 6'or di atardi te den oranan lat di anochi. Pa selebrá lantamentu di e klup, BAR a organisá un enkuentro na Sorobon entre 27 i 29 di ougùstùs.

Aktualmente BAR tin un web-site bou di konstrukshon na: http://www.pj4bar.club.

Konsehal Daisy Coffie ta kuestioná aktitut di Kolegio Ehekutivo

Kontesta mester tuma lugá dentro di 30 dia

KRALENDIJK – Den un komunikado ku miembro di Konseho Insular di frakshon Coffie, Daisy Coffie, a emití, ta kuestioná e aktitut di Kolegio Ehekutivo pa loke ta trata preguntanan por eskrito ku el a hasi i ku te ainda no a risibí kontesta, loke ta kontra di Reglamento di Òrdu di Konseho Insular.

Coffie ta skirbi: "Dia 21 di ougùstùs mi a manda un karta rekordatorio pa Kolegio Ehekutivo di Entidat Públiko Boneiru, kaminda mi ta kuestioná e echo ku no a risibí ningun kontesta riba e kartanan ku pregunta ku mi a manda a base di artíkulo 45 di Reglamentu di Òrdu di Konseho Insular. Insiso 3 di e artíkulo aki ta bisa lo siguiente: 'Kontestashon por eskrito mester tuma lugá mas pronto posibel, en todo kaso dentro di 30 dia despues ku e preguntanan a drenta.' Kontestashon oral ta tuma lugá den e próksimo reunion di Konseho Insular. Den kaso ku kontestashon no por tuma lugá dentro di e términonan akí, e miembro responsabel pa esaki den Kolegio Ehekutivo òf gezaghèber, ta pone e konsehal ku a hasi pregunta na altura di esaki, inkluso e motibunan pa esaki, kaminda ta indiká tambe e término dentro di kua sí e kontestashon lo tuma lugá."

Transparensia

Den kaso di konsehal Coffie, ta trata di un total di 11 karta ku ta kubri un periodo di no ménos ku 8 luna, esta di desèmber 2020 te ku yüli 2021.

Den su karta rekordatorio, korektamente Coffie ta trese dilanti ku asumiendo e posishon aki, Kolegio Ehekutivo ta opstakulisá su persona komo miembro di Konseho Insular i representante di pueblo ku tin komo un di su tareanan pa kontrolá ehekushon di maneho di Kolegio Ehekutivo. Ademas e posishon aki ta un violashon di entre otro e prinsipio di transparensia komo un di e prinsipionan di bon gobernashon ku ta di vital importansia pa kredibilidat di gobernashon.

Kartanan konserní

Na luna di desèmber 2020 Coffie a manda dos karta pa Kolegio Ehekutivo. Unu ku pregunta tokante BOPEC/PDVSA i e otro tokante edifisionan di gobièrnu di Boneiru, relashoná ku e tereno 4D-3283. Pa loke ta trata e tereno 4D-3283, a risibí algun dokumentashon i kontesta por eskrito, pero kontestanan oral segun e petishon konforme artíkulo 45 di Reglamentu di Òrdu, no a tuma lugá ainda.

Na luna di yanüari 2021 a bai un karta ku pregunta tokante e asina yamá 'BOB Bus'. Dia 7 di febrüari 2021 Coffie a hasi pregunta por eskrito tokante e situashon na skolnan di Boneiru. Un siman despues, esta dia 14 di febrüari 2021, a bai un karta ku pregunta tokante Landfill ilegal.

Na luna di aprel 2021 Coffie a hasi pregunta por eskrito tokante státus di e rekomendashonnan di CRM-Link pa Bonaire Holding Maatschappij.

Na luna di mei 2021 Coffie a manda 4 karta ku pregunta tokante akomodashon di direktoradonan di Entidat Públiko Boneiru, e proyektonan di Waf di Chachacha i Waf di Piskadó, e proyekto relashoná ku e kaminda ku ta kore di BOPEC pa Playa Frans i subida di preis di gasolin i subida di preis di hür di kas di Fundashon Cas Boneriano.

Por último, dia 22 di yüli 2021, Coffie a hasi pregunta por eskrito tokante e rotònde na e krusada di Kaya Amsterdam i Kaminda Djabou. Riba ningun di e kartanan akí e no a risibí ni un solo kontesta.

Violashon

Segun Coffie, e manera di aktua akí di Kolegio Ehekutivo ta un violashon tambe di artíkulo 49 di Reglamentu di Òrdu di Konseho Insular, ku ta bisa den insiso 1 ku Kolegio Ehekutivo i kada un di su miembronan separadamente, mester responsabilisá nan mes pa e maneho ku nan ta hiba. Insiso 2 i 3 ta bisa ku nan tin ku duna Konseho Insular tur informashon, sea ta por eskrito òf oralmente, ku Konseho Insular mester pa ehekutá su tarea.

Coffie: "Kon mi por hasi mi trabou manera mester ta si ta pasa asina un periodo largu sin ku mi haña kontesta riba mi preguntanan. Mi ke enfatisá ku mi no ta kontra ningun proyekto, pero komo miembro di Konseho Insular i representante di pueblo, mi tin derecho sí di sa kiko ta tumando lugá i kon kosnan ta kana. Ademas, mustrando transparensia i dunando kontesta na tempu, Kolegio Ehekutivo ta evitá tambe ku ta surgi tur tipo di spekulashon den pueblo."

Demostrando apresio na grandinan

Kampaña: "Amigu di grandi"

KRALENDIJK – Preparando pa luna di sèptèmber, luna pa demostrá apresio i gratitut na grandinan, a lansa a kampaña 'Amigu di grandi'.

E pandemia di Covid ta strobando hopi kos. Medidanan ku ta na su lugá tambe ta stroba. E grupo mas vulnerabel ku ta afektá den e pandemia aki, ta netamente nos grandinan.

No opstante, komo amigunan di grandinan, no por keda sin duna atenshon na esnan ku a edifiká nos pais i ku awe meresé nos atenshon, kuido i rèspèt. E hende grandi, su grandinan, nos tur su grandinan i p'esei Fundashon Nos Grandinan ta nombra tur mucha, tiner, hóben i adulto komo 'Amigu di grandinan'.

Di un manera òf otro, manera por i aplikando e reglanan básiko di kontakto stipulá pa gobièrnunan rònt mundu, amigunan di grandinan ta duna atenshon na e grandi, kuminsando promé di sèptèmber i ta kulminá promé di òktober, ku ta Dia Internashonal di Hende Grandi.

Fecha importante

Fechanan importante na luna di sèptèmber ta, e segundo djadumingu den sèptèmber, 12 di sèptèmber, Dia di Wela i Tawela, ta un bon dia pa krea òf adaptá palu di famia.

E terser djadumingu di sèptèmber, 19 di sèptèmber, ta Dia Nashonal pa Sentenario.

Motivá

Fundashon nos Grandinan ta motivá desendientenan, famianan, skolnan, misanan, empresanan, gruponan di grandi, asosashonnan di penshonado, barionan, bisiñanan, kasnan di kuido, korte, gobièrnu i lo demas, pa di un forma òf otro, duna atenshon na nos grandinan, malkriá nan, apresiá nan, premia nan, balorá nan, kuida nan, yuda nan, sostené nan, brasa nan, defendé nan i respetá nan.

Ban karga ku orguyo ku nos tur ta amigu di nos grandinan. Komo amigu di nos grandinan, publiká potrèt ku ta saka ku nos grandinan pa huntu demostrá kon importante e merkado aki ta pa famia, pa bario i komunidat en general. Di e forma aki, abo tambe komo amigu di nos grandinan, ta yuda alsa e kalidat di nan bida.

Djòin

Fundashon nos Grandinan ta deseá nos grandinan un dushi luna i un Dia Internashonal di Hende Grandi fabuloso, promé di òktober. Laga boso bos resoná komo miembronan aktivo den nos komunidat.

Tambe Fundashon nos Grandinan ta gradisí pa djòin e grupo grandi i denominá bo mes komo un amigu di nos grandinan.

Legendario Chin Chapin di Nort di Saliña

Hende Inlubidabel ©

Bòi Antoin

Siso Semeleer, kende a fayesé na luna di yüni 2004, tabata un persona hopi konosí den e bario Nort di Saliña. Pero su tata sin duda tabata mas konosí kuné. Nan tabata yam'é kariñosamente Din. Din tabata e promé habitante di e bario aki ku a operá un bùs pa transportá hendenan di Nort di Saliña pa Playa i visevèrsa.

Din su nòmber ofisial tabata San Louis Bernadinus Semeleer. El a nase dia 10 di òktober 1895, komo yu di Martinus Fransisco Semeleer, ku tabata kasá ku Juliana Bibiana Antoin, yamá kariñosamente Deliana.

Deliana aki tabata un dje yunan di Leonardo Antoin i Margaretha Francees. Leonardo ta mi bisawelo, un dje katibunan di Felix Anthony, ku a haña su libertat i fam Antoin dia 15 di òktober 1861, despues ku su doño a fayesé.

E otro rumannan di Deliana tabata Benedicta Semeleer-Antoin, Petronilia Salsbach-Antoin, Josefina Martilio-Antoin, Frederik Antoin i Frits Anthony (Antoin). Frederik tabata mi welo, pues tata di mi tata. E tabata kasá ku Leona Martijn.

Din tabata kasá ku Johanna Alexina Evertsz, un persona di Antriol Pariba, yu di un hòmber di Nort di Saliña, esta Victor (Tòchi) Evertsz, ku tabata kasá ku Maria de la Merced. Su nòmber di kariño tabata Koma Mama.

CPIM

Din tabata un dje poko Norteñonan ku no a bai traha na refineria Lago na Aruba. El a bai traha na CPIM – Curacaosche Petroleum Maatschappij --, despues Shell, na unda e tabatin un trabou úniko i pa kua sin duda hopi hende tabata envidi'é. Ta asina ku Din tabata kapitan di e boto ku tabata transportá e direktor di CPIM den e bahia di Santa Ana, na unda e refineria tabata situá. E boto aki tabata hiba e direktor pa e diferente partinan dje refineria. Tabata un trabou limpi i Din tabata bisti un unifòrm bunita.

Pero Din no a hasi e trabou aki henter su bida. Despues el a bai nabegá na bordo di e tènkernan di CPIM, spesialmente riba e ruta di Lago di Maracaibo pa e refineria di petroli na Kòrsou.

Bùs

Promé sinembargo ku el a yega e edat di penshun, Din a regresá su isla natal, Boneiru, na unda el a kuminsá operá un bùs ku kua e tabata transportá hendenan di su bario pa Playa i visevèrsa.

Din tabata hasi mas ku solamente transportá habitantenan di Nort di Saliña ku su bùs. E tabata tuma tambe karta destiná pa habitantenan di Nort di Saliña na Pòstkantor di Playa, den un tempu ku ainda no tabatin servisio di entrega di karta na kas den barionan alehá, pa despues parti esakinan na kas di habitantenan di e bario. Ta na Playa so tabatin inisialmente un partidó di karta, den persona di e legendario Piet Sillië. Mas despues Nene Provence i despues mas hende a kuminsá ta parti karta den otro barionan.

Hendenan di Nort di Saliña tabata dependé hopi riba e bùs di Din, un pikòp marka Ford ku ela kombertí den un tipo di bùs chikitu. Din mes a duna e bùs aki e nòmber di Chapin, aparentemente pasobra su forma tabata parse, den bista di Din, e piská chapin hopi. No a dura masha ku tur hende tabata papia di Din Chapin.

Aparte di transportá Norteñonan pa Playa, entregá karta, Din Chapin tabata trese tambe pòstwesel pa e famianan ku tabatin sea tata òf yu hòmber ku tabata traha na CPIM/Shell i Lago. E pòstweselnan, via kua nan tabata manda e parti mas grandi di nan salario pa nan famia na Boneiru, a hunga un papel importante den historia di e isla. E époka ei te asta ta konosí komo "ekonomia di pòstwesel", konsiderando ku Boneiru su ekonomia tabata dependé hopi di e transakshonnan aki di plaka.

Mucha di skol

Din tabata transportá tambe muchanan di Nort di Saliña pa skol na Playa den su bùs. Asina ku e muchanan subi su bùs i e kuminsá kue rumbo pa Nort di Saliña, Din tabata enkurashá e muchanan pa kanta. E tabata bisa aserka, den forma di chansa, ku e lo baha esnan ku no kanta fo'i su bùs. E pober muchanan, spantá, tabata kanta te asta kasi pa saka nan korokoro. Kisas por a konsiderá e bùs di Din komo antesesor di loke nos konosé despues komo Paranda Bùs.

Din tabata eksigí di e muchanan pa kanta e kantika òf kantikanan ku nan a siña e dia ei na skol. Den e tempu ei frater i sùrnan, ku tabata enkargá ku enseñansa, sa dediká hopi atenshon na muzik i kanto. Tabata tempu di "Schoon is de West" i otro kantikanan bunita ku, skuchando nan awendia, ta trese sintimentunan di nostalgia enorme.

Bou di kanto, rondoná pa su muchanan, gosando di e ambiente úniko aki, Din Chapin tabata hasi su trabou ku plaser i dedikashon. E tabata konsiderá e muchanan aki manera su propio yunan.

Dies plaka

Din tabata kobra dies plaka, pues 25 sèn, pa transportá un pasahero di Nort di Saliña pa Playa. Ta parse ku nunka ela ahustá e tarifa aki. Ku e plaka ku e tabata gana Din tabata logra saka su dia.

E entrega di karta i pòstwesel na kas di habitantenan di Nort di Saliña tabata mas bien un servisio na su bario. Din no tabata kobra pa e trabou aki. Pero e hendenan, di nan propio boluntat, tabata duna Din algu ora ku e trese karta pa nan.

E no tabata eksigí pago.

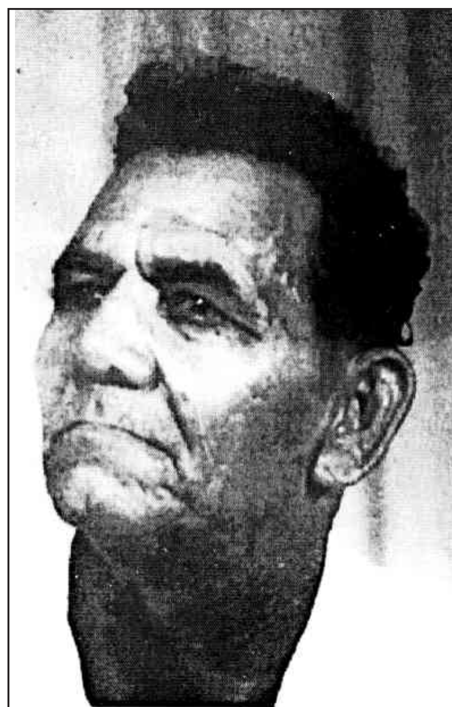
Ku e mesun bùs aki, den temporada ku piskadónan hala reda na Playa, Din sa kore bende masbangu den e barionan Antriol i Nort di Saliña.

Banda di su trabou komo shofùr di bùs, partidó di karta i pòstwesel, Din Chapin tabatin tambe un kunuku den e parti sùit di Nort di Saliña, pegá ku su kas. E kunuku aki tabata ekstendé te kasi na Saliña di Vlijt.

Den temporada di yobida Din tabata planta maishi i tambe kria kabritu. Su kabritunan tabata sali bai kome te riba kosta di Playa Lechi.

Aksidente

Anke ku e tabata un shofùr re-



Esaki ta e legendario Din Chapin.

sponsabel, Din no por a keda sin dal su beternan, algu pa kua hende hòmbernan di Nort di Saliña tabata hopi konosí ántes.

A yega di sosodé ku Din, yegando Nort di Saliña den Chapin, a pasa na banda enbes di riba e brùg chikitu ku tin pabou di Mentor, esta esun nèt promé ku subi pa drenta e bario.

Martins Nicolaas, ku tabata un bon amigu di Din, tabata e dia ei den Chapin komo pasahero. Martins tambe tabatin basta beter den su kurpa.

Pober Din a baha for di Chapin, sin ku e por a para stabil riba su pianan, i a kuminsá hasi intento su so pa pusha e vehíkulo saka for di su situashon prekario. Martins no kier a baha pa nada di mundu for di Chapin, pa asina e peso bira ménos.

Un sierto momentu Din, ku un lenga pisá, a bisa Martins ku e mester baha for di Chapin, pa asina trata na saka esaki for di e roi banda dje brùg. Martins sinembargo no kier a tende nada di esaki i ku lenga mas pisá ainda a kontestá Din: "Chapin a hinka Tinchi den roi, Chapin saka Tinchi for di roi."

Din Chapin a muri dia 22 di sèptèmber 1976. Ta un di e habitantenan markante i legendario ku Nort di Saliña a konosé.

***

Produkto dañá na supermarket

KRALENDIJK – "Bo ta haña ku ta hustu loke supermerkadonan ta bende ku nos. Esaki ta batata, ora bo mir'é di pafó e ta mustra bunita, pero ora kòrt'é pa kushina, bo ta haña e sorpresa, pretu, bon dañá paden." Esaki un konsumidó ta skirbi, refiriendo aki na Caribe Supermarket.

E konsumidó ta indiká ku tur esaki probablemente pasobra ta hinka nan den frizer pa despues pone nan den kalor pafó pa e konsumidó kumpra.

Ku banana, bakoba, kònkòmber salada, etc., ta mes kos. E komersiante no ke pèrdè nada.

Hinka den frizer, saka basha den baki, pa e porkonan di dos pia kome. Tristu.



Wibo de Vries:

"JICN no ta bashí"

KRALENDIJK – "Mi no sa kiko hende ta haña ta bashí, pero e informashon aki no ta kuadra ku realidat", Wibo de Vries ta bisa. E ta direktor di nos instituto di korekshon.

Reportero di BONERIANO a haña informashon ku JICN ta bashí. Segun nos fuente, basta detenido a sali ku banchi i mas tempran ku nan kastigu ta permití. Aparentemente esaki ta e sistema ku mando di nos prizòn ta purba pa por evitá un brote di kontagio di Covid-19 den e instituto.





BONERIANO a bai den kombersashon ku e direktor ku ta desmentí ku JICN ta saka detenidonan pa motibu di corona. De Vries ta splika ku JICN tin kapasidat pa akapará 113 detenido. Si ta nesesario, por oumentá esaki na 124. Na e momentu aki JICN tin 70 persona enkarselá.

"Un detenido tin derechi pa sali ku banchi òf kondishonal. E periodo ta stipulá den lei. Apesar di un pandemia esaki no ta kambia", De Vries ta agregá.

BENTANA DI BÈRGWENSA

E bòrchi aki ta poné den terminal di Aeropuerto Flamingo. E teksto ta pa indiká ku si un persona ku a stashoná outo na aeropuerto pèrdè e karchi ku ta sali for di e mashin na entrada, e mester paga 100 dòler. Kier men ku si bientu kue karchi bai kuné, un shofùr di edat ku a lubidá su karchi kualké kaminda, mester paga e suma di 100 dòler aki for di su penshun di 600 dòler pa luna. No por! Ta un inhustisia grandi. Pa e motibu aki BIA ta keda den nos PÁGINA DI BÈRGWENSA te ora kambia e regla aki!

Papai a bai

KRALENDIJK – Djaluna mainta tempran finalmente Selibon su hendenan a kita e boto Papai, NB 735, for di riba Malekon. Pa añanan e boto aki tabata poné banda di kas di famia Engelhardt. BONERIANO a pone su foto den PÁGINA DI BÈRGWENSA.

E boto aki, ku opviamente no por a nabegá mas, tabata para putri riba Malekon, dunando un bista mahos. Su doño a lag'é pa su kuenta. Selibon a pone un steker pa buska di haña sa ken ta e doño, pero niun hende no a reakshoná.

Funshonarionan di Selibon a hasi tur esfuerso pa haña e doño, sin logra. Ayera mainta te na último ainda a yama Havenkantoor pa puntra ku si e boto aki por ta registrá serka nan, pero esaki no tabata e kaso.

Por a mira klaramente kon palunan di e boto aki tabata garna. Ta un boto ku no ta sirbi mas. Si e doño awor bai reklamá su boto, e lo haña su mes den problema. Pues mihó e no hasi intento mas.

Ku e akshon aki di Selibon a logra kita un opstákulo mahos for di riba Malekon. Elogio pa Selibon ta na su lugá. Deselogio pa 'Toezicht en Handhaving' tambe ta na su lugá.







Funshonarionan di Greenpeace NL na FuHiKuBo

Preokupashon pa kambio di klima

KRALENDIJK – Mas i mas rònt mundu preokupashon i konsiensia pa kambio di klima, i loke por kousa esaki, ta lantando. Na Oropa kisas e diskushonnan ta mas fuerte, pasobra nan ta mira konsekuensianan mas tantu. Pero den otro kontinentenan tambe esaki ta notabel. Resientemente tres dama, funshonario di Greenpeace NL, pues di Hulanda, a bishitá FuHiKuBo pa papia ku Bòi Antoin i Emma Pratt. Emma ta biólogo i kordinadó di FuHiKuBo.



Anke ku Fundashon Históriko Kultural Boneriano su trabounan ta mas tantu riba tereno di dokumentashon di historia i kultura, naturalesa i medio ambiente tambe ta bini na òrdu.

Bòi Antoin a partisipá último añanan na diferente konferensia i treinen di UNESCO den kua a atendé kambio di klima, entre otro na yanüari último mes.

E delegashon di Greenpeace NL ku a bishitá FuHiKuBo tabata konsistí di Eefje de Kroon (Campaigner Klimaat & Energie), Dewi Zloch (Campaigner Klimaat & Energie) i Faiza Oulahsen (Hoofd Klimaat & Energie / Program director).

Tabata mas tantu un bishita di orientashon. No ta asina ku nan ke bini ku un sekshon di Greenpeace NL na Boneiru, anke Boneiru ta forma parti di Hulanda. Nan kier a haña informashon mas tantu kiko ta puntonan ku meresé atenshon.

Un dje tópikonan riba kua a papia hopi tabata e problemátika di kantidat enorme di awa ku ta baha bai laman, debí na falta di dam i tanki pa wanta e awa aki.

E konsekuensianan ta opvio, esta eroshon i daño na refnan di koral. Durante e konferensia tòp di UNESCO na yanüari último tambe e tópiko aki a bini ampliamente na diskushon.

A palabrá entre otro ku e tres funshonarionan aki di UNESCO ku nan lo manda informashon ku FuHiKuBo por distribuí atraves di televishon i korant pa komunidat boneriano, pa asina lanta e konsiensia pa kambio di klima riba e isla aki.

Salario di mandatarionan ta bai subi

KRALENDIJK – Salario di mandatarionan boneriano ta bai subi. Ta algu normal i ku ta kuadra tambe ku lei. E splikashon ta masha simpel, esta ku altura di nan salario ta mará na e kantidat di poblashon di Boneiru. Ta algu ankrá den lei for di 2010 ku Boneiru a bira parti di Hulanda.

E oumento òf ahuste aki ta konta pa tur mandatario, esta gezaghebber, diputado i miembronan di Konseho Insular.

E asuntu aki, esta e ahuste, ta kanando pa hopi tempu kaba. Pero mas resien Konseho Insular a pidi Bestuurscollege pa atendé e asuntu pa por medio di un karta nobo fechá 21 di yanüari 2021 na e minister di BZK, Tambe pa hasi un kalkulashon nobo di e oumento di salario aki pa mandatarionan.

E oumento no ta embolbí asina hopi plaka. Mester di un suma total di 67.680 dòler.

Tabata falta $ 33.680,--, ku kua Hulanda mester a aportá. Esaki mientrastantu Hulanda a hink'é den e kontribushon finansiero liber ku ta duna Boneiru.

Konseho Insular awe lo bai trata e asuntu aki den reunion di komishon.

Ta kita outo bieu ku ta stroba trafiko

KRALENDIJK – Despues di basta reklamo di habitante den alrededor di Kaya Corantijn, e instansianan kompetente a disidí di tene un akshon di limpiesa. Pa basta tempu bisiñanan ta reklamá ku tin hopi outo bieu stashoná riba kaminda, esaki pa motibu ku tin un garashi ku ta operá den e kaya aki.



Djasabra 28 di ougùstùs último un tim di koloboradó a bai pa vigilá e situashon. Aparentemente tin mas sushi ku mester limpia. Por nota motor grandi riba e tereno.

E potrèt ta ilustrá e tim opservando e situashon.



Militarnan di bishita na Cocari

Siman pasá un grupo di militar hulandes ku ta partisipá na treinen, tabata den Rincon i nan a pasa Cocari saludá e grandinan. Esaki a kai masha na smak di e grandinan i nan a pos pa saka potrèt huntu ku e sòldánan. E sòldanan tabata masha enkantá ku e bishita. (Foto: Rudolf Wout)





Outo ta dal den kashi di koriente

KRALENDIJK -- Den oranan trempan di mainta, alrededor di 5.50 or, riba djadumingu 29 di ougùstùs, un aksidente a tuma lugá riba Kaya Internashonal na altura di aeropuerto. Pa motibu ainda deskonosí un outo a kore dal den un kashi di koriente.

Ambulans a transportá un di e tres okupantenan pa hospital pa tratamentu médiko. A hasi un 'blaastest' ku e shofùr i detené pa manehá bou di influensia. A bai kuné warda pa hasi un análisis di rosea. A base di resultado di esaki el a haña un prosèsferbal pa manehá bou di influensia.

Robo riba Bulevar E.E.G.

KRALENDIJK --Riba djaweps 26 di ougùstùs a drenta keho di robo riba kaya. Dos persona tabata kana alrededor di 9'or di anochi riba Bulevar E.E.G. bayendo den direkshon di Punt Vierkant na momentu ku dos persona riba un skuter tabata biniendo den nan direkshon i seguidamente un di e personanan a saka man ranka tas di lomba di un di e peatonnan i a sigui kore bai. E tas tabatin komo kontenido entre otro vários joya di marka Buddha to Buddha i Beush, dos brel di solo di marka Rayban, un oloshi di marka Hiddenhills, un 'headphone' di marka Beats i sèn kèsh. E kaso ta bou di investigashon.

IMPAKTO DI SKLABITUT HULANDES NA KÒRSOU (12)

Enseñansa

Rekomendashon pa ankra sklabitut komo parti di kolonialismo den enseñansa. Si sali for di e idea ku sklabitut Hulandes ta un parti esensial di sklabitut ku tur e paisnan den reino ta kompartí, ta sugerí pa evitá eurosentrismo, esta interpretashon unilateral ku toke Oropeo di sklabitut Hulandes.

Ta rekomendá pa tuma paso pa desaroyá material relashoná ku sklabitut Hulandes komo un parti integral di kolonialismo Hulandes i implementá esaki den tur institushon di enseñansa den reino sin importá e nivel di enseñansa.

E punto di salida ta un tipo di kuríkulo di reino pa e materia historia. Ta probá ku skol no ta ofresé kasi nada tokante sklabitut komo parti integral di kolonialismo den lès di historia i ku e kontenido ku nan ta ofresé no ta kompletu i tin biaha hasta ta presentá esaki na un manera trosé. Mester hasi investigashon tokante e métodonan ku ta usa na skol di fundeshi i na skol avansá pa loke ta trata lès di historia.

Ademas mester krea método di lès ku ta stimulá e alumno pa pensa na un manera krítiko riba e temanan akí i tambe riba tópikonan aktual manera por ehèmpel rasismo i kompensashon pa e sufrimentu históriko kousá pa sklabitut i kolonialismo. Desaroyo di material pa lès ku ta trata sklabitut mester tuma lugá ku koperashon i kolaborashon di eksperto relevante ku ta embolbí ku enseñansa i ku sientífiko di historia ku e meta pa duna lés di historia di kalidat haltu, basá riba Bèrdat, Rekonsiliashon i Reparashon. P'esei ta rekomendá pa bini ku un proyekto di koperashon integral na Kòrsou, ku partisipashon aktivo di tantu gobièrnu di Kòrsou, Plataforma Sklabitut i Herensha di Sklabitut (PSHS), Fundashon Material pa Skol (FMS), Fundashon Museo Tula i vèlt di enseñansa, pa huntu traha na desaroyo di kuríkulo, desaroyo di material i método pa skol, kapasitashon di maestro i organisashon di ekskurshon segun e didáktika di siña a base di eksperiensia práktiko.

Maneho di tereno

Rekomendashon pa un maneho aktivo di tereno. Segun e partisipantenan na e diálogonan di Kòrsou, sklabitut Hulandes tin influensia profundo riba maneho di tereno di Kòrsou. E impakto ta di tal índole, ku te awendia por considerá Kòrsou komo un pais ku kasi no tin tereno propio.

E promé habitantenan di Kòrsou, e pueblo indígeno Caquetios, tabata usa e prinsipio ku niun hende no por ta doño di tera, ni di bientu, ni di laman. Despues ku Hulandesnan a konkistá Kòrsou na aña 1634, West Indische Compagnie a deklará su mes propietario di tur tereno di Kòrsou.

Den trankurso di añanan West Indische Compagnie tabata apliká e sistema di fia tereno na empleado públiko, na militar i na doño di plantashi. Pa motibu di un sistema di kòntròl defisiente, falta di mapa i falta di noshon i bista di e totalidat, habitantenan di Kòrsou ku no tabata esklabo, mas i mas a kuminsá ta okupá tereno sin ku nan tabata outorisá pa esaki.

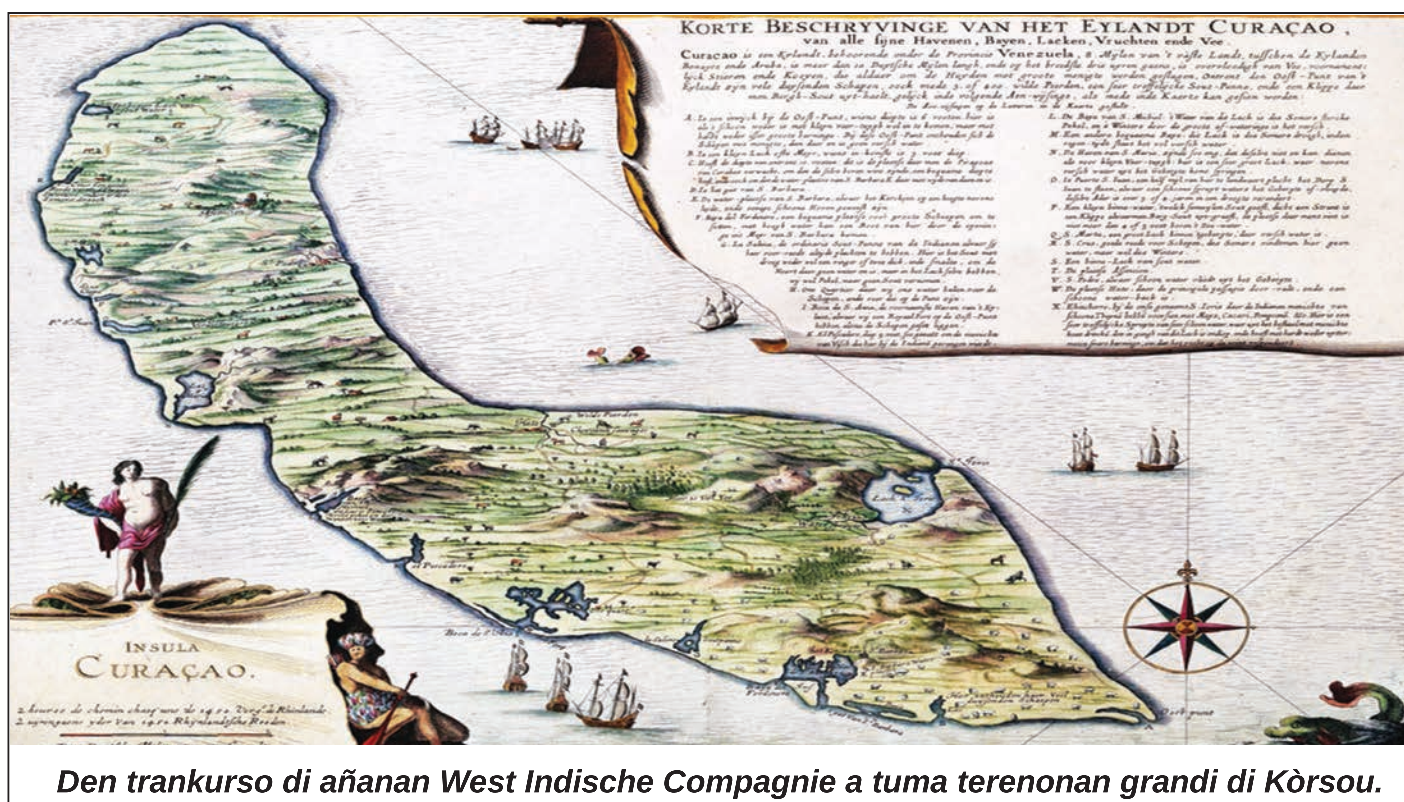
E situashon a kuminsá sali asina tantu for di man, ku e direktor di West Indische Compagnie, Abraham Beck, a reportá ku den periodo di 1634 pa 1709 hende partikulir a hòrta ya kaba 75% di tereno ku tabata pertenesé na WIC. Intento di parti di WIC pa haña e terenonan akí bèk, no a logra. WIC a disidí e ora ei di introdusí un sorto di impuesto pa esnan ku a kue tereno sin outorisashon.

Na 1863, na momentu di abolishon pa lei di sklabitut, diferente doño di plantashi no a risibí solamente plaka komo kompensashon pa abolishon di sklabitut, pero tambe tereno. E situashon akí a pone ku na 1995 den Konseho Insular di Kòrsou por a konstatá ku na e momento ei ta solamente 40% di tereno di Kòrsou tabata den man di gobièrnu. Bon mirá e porsentahe akí lo mester tabata mas abou debí na e echo ku ora Shell tabata bai for di Kòrsou, na 1985, e a duna 10% di tereno bèk na gobièrnu.

E malkontentu ku ta reina aktualmente pa motibu di skarsedat di tereno na Kòrsou ta asina grandi ku e ta pone ku tur esfuerso pa regla e asuntu akí pa medio di por ehèmpel un 'grondbedrijf' ta resultá den un intento sosialmente inalkansabel, sin sosten masal di komunidat.

Segun rekomendashon di e partisipantenan na e diálogonan, ta bon pa bini ku un maneho aktivo di tereno ku ta duna gobièrnu e posibilidat pa disponé di muchu mas tantu tereno di teritorio di Kòrsou, komo ku ta gobièrnu ta e representante demokrátiko di pueblo.

Komo representante di pueblo, gobièrnu mester evitá di krea konstrukshonnan i strategianan manera un 'grondbedrijf' ku na final di kuenta ta resultá den mas tereno den man di hende privá, te ku Kòrsou lo por haña e mal nòmber di 'Pais sin teritorio'.



Den trankurso di añanan West Indische Compagnie a tuma terenonan grandi di Kòrsou.

Kòrsou

Vidio i instrukshon kon uza i registrá goAML

WILLEMSTAD – For di promé di yanüari 2021, mester mèldu transakshon no usual na Unidat di Inteligensia Finansiero di Kòrsou (FIU Curaçao, anteriormente MOT) via di e portal nobo pa mèldu goAML. Corsys, e portal bieu pa mèldu, ya no ta disponibel. Tur entidat ku pa lei ta obligá di mèldu na FIU Curaçao mester registrá di nobo den goAML pa por sigui mèldu.

Durante último 6 luna di 2020, FIU Curaçao a distribuí vários foyeto, anunsio, komunikado pa prensa i karta tokante introdukshon di e portal nobo pa mèldu goAML.

Tur esaki pa informá entidatnan ku tin obligashon di mèldu, di e kambionan. Tambe un manual pa usuario tokante kon ta registrá den goAML a pone na disposishon di usuarionan. A publiká tur informashon riba e wèpsait di FIU Curaçao tambe: www.fiucuracao.cw Riba e paginá prinsipal di e wèpsait tin un link ku ta kontené tur informashon tokante goAML. Resientemente FIU a publiká un vidio di instrukshon riba su wèpsait tambe tokante kon pa registrá den goAML.

Mèldumentu den e portal nobo goAML ta desviá bastante for di e sistema di mèldu den e sistema bieu. Por ehèmpel mester di mas data pa por yena e rapòrt i e vèltnan ku mester yena tambe ta diferente. Tambe mester mèldu awor na ingles. FIU Curaçao ta duna training dediká na e sektornan ku normalmente ta raportá kantidat grandi di transakshon. Pa medio di training e entidatnan a siña kon ta mèldu den e portal nobo. Awor vidionan di e training tambe ta disponibel online. Tur hende ku no a partisipá na e seshonnan di instrukshon òf un hende ku ke sigui e training un biaha mas, awor por wak e vidionan pa train nan mes riba kon raportá den e portal goAML di FIU.

Pa esnan ku mas pregunta tokante goAML, e videonan òf ke regi-strá? Manda un e-mail na goaml@fiucuracao.cw

Por bishitá wèpsait www.fiucuracao.cw pa haña tur informashon general tokante FIU Curaçao, mèldumentu serka FIU ("tab Report") i tambe informashon tokante supervishon dor di FIU ("tab Supervision").

Polis tin atenshon pa atrakonan riba grandinan den banda'riba

WILLEMSTAD-- Kuerpo Polisial ta kompartí e preokupashon di abitantenan di banda'riba, ku último simannan ta keda asotá pa kasonan di ladronisia i tambe atrakonan den áreanan di entre otro Montaña, St. Joris, Langulé, Katoentuin, Rooi Santu i Caracasbaaiweg. E atrakonan aki ta tumando lugá prinsipalmente riba hendenan di edat ku sea nan so ta biba òf na momentu ku nan so ta na kas.

Mobilisá

Durante di diferente seshon organisá ku abitantenan di barionan di p'ariba, polis a papia ku siudadanonan preokupá i ta yudando nan organisá nan mes, pa na un manera mas diligente nan por yuda vigilá i suministrá polis ku informashonnan balioso pa pone man riba e anti-sosialnan.

Aparte di rekomendashonnan di kon pa prevení, a lanta diferente app group i aktivá 'neighbourhood watch', pa asina polis por mobilisá mas lihé i aktua asta promé ku e atrako tuma lugá.

Di parti di polis tambe a tuma algun medida pasobra ta huntu mester kombatí krímen. Naturalmente pa ta eksitoso den nan operashon, polis no por divulgá nan strategia i plan di atendementu integral.

Sí por bisa ku a oumentá e kantidat di unidatnan di polis den oranan di mardugá den e parti p'ariba di Kòrsou, ku tantu personal den unifòrm den outo di polis ku bo ta rekonosé, pero tambe personal na sivil den outonan ku no ta keda rekonosé komo outo di polis. Den próksimo dianan polis lo keda den kontakto direkto ku organisashonnan di barionan di banda'riba, pa asina interkambiá di informashon.

Bou di e malechornan ku ta kometé e atrakonan aki, tin hóbennan di edatnan relativamente abou i e pregunta kardinal ta keda, kon asta awor ku toke de keda ta na vigor, e hóbennan aki ta riba kaya okupando nan mes ku aktividatnan kriminal, sin ku mayornan sa?

Sirbi i protehá

Ta bon pa informá ku e Tim di Atrako ta trahando inkansablemente riba e kasonan aki tambe i ya ta siguiendo moveshon di algun sospechoso.

Polis ta keda hasi un apelashon riba komunidat pa na momentu ku tuma nota di personanan òf vehíkulonan sospechoso, pa opservá e persona i/o vehíkulo bon i pasa tur e detayenan aki pa polis mesora.

Den kaso di urgensia yama 911 i pa kasonan ku no ta urgente, por yama e number 917. Si tin informashon i ta deseá na keda anónimo, por yama e liña 108.

Bou di tur sirkunstansia, polis ta pidi keda kabes friu i no tuma lei den propio man.

Minister Heydoorn ta risibí buki `Pa semper den mi kurason`

WILLEMSTAD – E buki na papiamentu titulá "Pa semper den mi kurason" a keda entregá na Minister di Enseñansa, Siensia, Kultura i Deporte sr. Sithree 'Cey' van Heydoorn. E buki ta skibí pa sra. Achanty Damice-Thomasa spesialmente pa siña muchanan kon pa dil ku pèrdida di un ser kerí den famia.

Sra. Achanty Damice-Thomasa a skirbi pa muchanan di 7 te ku 12 aña ku ta pasando den e proseso di luto despues ku un ser kerí di nan a fayesé. Mucha no sa kon dil ku e proseso di luto na e manera korekto. Konsekuentemente nan por bira agresivo, pèrdè interes den vários aktividat i nan prestashon na skol ta bai atras. Tin biaha mayornan tambe ta den nan doló i no sa kon yuda nan mes te pa guia nan yunan. Netamente pa e motibu akí e buki a keda skibí.

Meta di e buki ta pa muchanan rekonosé ku no ta nan so ta di luto i asina por aliviá e proseso. Alabes e ta sirbi komo guia pa mayor i mucha den e situashon. A enfatisá tambe pa e buki ta na papiamentu, komo ku e tópiko ta delikado i ta importante pa e ta den e mucha su idioma materno.



ARUBA

Recherche di San Nicolas (DAR3) a desmantela un grupo atracador

ORANJESTAD -- Recherche di San Nicolas a pone man riba un gang di atracador, cu tabata comete atraco riba hendenan di edad avanza (hende grandi) pariba di brug. Enconexion cu diferente caso di atraco riba personanan di edad cu a tuma lugar entre otro na Esso Heights, Weg Kustbatterij, den Mainstreet y otro casonan mas cu aind ta wordo investiga, Recherche di San Nicolas (DAR3) diabierna mainta a haci un entrada hudicial na un cas na Rooiweg y aki nan a detene un total di cuatro hende homber: N.J.A.B. , naci na Aruba 25 aña, R.R. Vd B., naci na Aruba 24 aña, G.N.A.D. M. , naci na Aruba 17 aña y B.J.B., naci na Aruba di 25 aña.

Den dicho cas a haya basta articulo procedente di e atraconan aki'riba menciona y droga. No ta descarta cu lo ta bay tin mas detencion.

Pa Cuerpo Policial por resolve mas caso cooperacion y informacion di pueblo di Aruba ta hopi importante, pesey nos ta pidi si bo tin cualkier informacion yama e tiplijn di Polis cu ta 11141. Nos ta garantisa cu bo ta keda anonimo.



Un biaha mas accidente riba cruzada conoci den Weststraat

ORANJESTAD -- Diasabra anochi algun rato prome cu toque de queda cuminsa un accidente entre dos auto a sosode riba e famoso cruzada conoci den Weststraat. Den prome instante a papia di un accidente basta serio.

Na yegada di Polis nan a constata cu tin un Mitsubishi pick up benta riba su banda robes, mientras e otro vehiculo cu tabata un Volkswagen stationwagon. Mesora Polis a ricibi informacion cu esnan envolvi ta ok, ambulance ya tabata n'e sitio controlando un di e personanan.

Mas tanto tabata daño material. Polis di Trafico mientrastanto a wordo pidi y tabata na caminda p'e sitio. Companianan encarga cu seguro tambe a presenta. Trafico mester a wordo desvia pa algun rato, debi cu e autonan tabata mey-mey di caminda, strobando trafico. Falta di preferencia manera den mayoria di e otro accidentenan a hunga un rol.





Vandalismo di imagen na Misa Santa Filomena

ORANJESTAD – Diadomingo Misa Santa Filomena a haya un sorpresa desagradabel, momento cu a mira cu algun imagen pafo di e Misa a wordo destrui. Dilanti Misa Santa Filomena ta existi ya pa decadas un imagen Birgen, y e tres muchanan cu a aparece cerca nan.

Un of mas persona pa un of otro motibo desconoci a haci e acto di destrui practicamente tur cos. Esnan destrui ta bulto di e mucha muhernan. E bulto di e mucha homber na rudia a wordo gespaar, pues sea nan no a haya chens di kibra esey of no tabata kier a kibra esey.



Algun siman atras mesun tipo di vandalismo a wordo cometi cu dilanti Misa Inmaculada Consepcion na Santa Cruz. Por mira mesun modus operandi. Esun di diadomingo na Paradera a laga un tristesa p'esnan cu ta fiel bishitante di e Misa aki.



Rato rato parokianonan tabata yega pa mira cu tristesa e destruccion di algun imagen cu tin decadas eynan.

Locual nos por deduci di esun/esnan cu a haci e vandalismo aki, ta muy probabel enfermedad mental basta avansa y cu mester di ayudo urgentemente.

Lo ta bon pa otro Parokianan tuma nota di e vandalismonan y mesora pone camara di seguridad y luz prome e bati na nan porta.

Investigacion riba abortus forsoso ta pone caso contra Elvis Weert sigui november

ORANJESTAD -- E caso penal contra e ex locutor, coordinador di Minister Glenbert Croes, Elvis Weert ta tumando basta tempo. Segun por a comprende, e acusacionnan ta basta serio y mester busca mas detayes prome cu por trece e caso dilanti. Diabierna e caso tabata den Corte, pero pa wordo trata di forma profundo ainda. Elvis Weert a wordo deteni dia 10 di mei ultimo, pa motibo di denuncianan haci contra dje cu el a mantene relación sexual cu menor di edad.

Despues di un investigacion profundo, pero cu no ta cla ainda, OM a hay'e obliga di trece Weert dilanti mesa berde y informa Corte den ki fase e investigacion ta. E acusacionnan contra dje ta violacion di un persona menor di edad, kende tabata den su cuido durante e periodo di 19 di maart 2005 te prome di maart 2009 hiband'e den auto na un lugar di scondi of aleha.

Ta acus'e di abuso sexual di e persona menor di edad aki, cu tabata na su cuido y vigilancia, durante e periodo di 19 di maart 2005 te 18 di maart 2007. E ta wordo acusa tambe di actonan di inmoralidad cometi contra e persona menor di edad aki, cu tabata na su cuido y vigilancia, durante e periodo di 19 di maart 2007 te 1 maart 2009.

Un otro acusacion contra Weert ta cu el a duna a duna e persona en cuestion un tratamento di cual e tabata sa cu e lo termina su embaraso den e periodo di 19 di maart 2006 te 19 di



maart 2009, sin permiso di e persona. E ta wordo acusa di a intencionalmente y cu premeditacion causa lesion grave n'e persona den e periodo di 19 di maart 2006 te 19 di maart 2009 dor di hinca un hangua den su curpa a consecuencia di cual e persona a sufri un aborto.

E acusacionnan cu tin aworaki contra e ex locutor y coordinador di Gobierno, Elvis Weert ta basta pisa. No ta prome biaha cu Weert ta haya su mes envolvi cu husticia. Despues cu el a wordo deteni anteriormente pa violencia domestico, e aña'ki a detene un biaha mas.

Investigacion riba abortus forsoso ta pone caso contra Elvis Weert sigui november. Diabierna ultimo Elvis Weert tabata dilanti Hues, pero Pro forma. Esaki ta nifica cu e caso no a wordo profundamente trata pa un motibo of otro pa cual mester stipula otro fecha pa e tratamento.

Ley ta exigi cu den tanto tempo e caso mester ta cla pa wordo trata. Y si e no ta cla mes, mester bay Corte pa splica pakico e no ta cla y pone un fecha nobo. Ta resulta cu awor e caso di e ex locutor ta hopi mas complica ya cu a bin acerca un acusacion mas cu ta relaciona cu aborto forzoso. Esey t'e motibo tambe cu na momento cu Ministerio Publico a presenta e caso den Corte, a informa Hues cu e mester di mas tempo pa finalisa e investigacion. Fiscal a informa Hues cu e mester di mas tempo y Hues a pone e fecha di 5 di november awor pa 2'or di merdia e caso lo ta un biaha mas dilanti mesa berde, pro forma.

Riba e dia ey lo decidi e fecha pa su tratamento profundo. Mirando e casonan cu tabatin den pasado, cu menos acusacion, y e hecho cu e ta conocí pa violencia domestico, e castigo contra dje lo no ta menos di cinco aña.

Apesar di tur control ilegalnan ta sigui subi tera na Aruba

ORANJESTAD -- Diadomingo den oranan di mainta alarma a wordo bati, despues cu a bin topa cu un boto basta kibra riba beach di Dos Playa, tambe banda di e boto a bin topa cu algun lifejacket y varios otro cos mas riba e beach. Tambe lo a nota algun persona straño canando den parke y aparentemente nan lo a subi un auto bay.

Mesora varios patruya di Polis a wordo manda n'e sitio, enberdad nan a topa cu e boto kibra y varios cos den cercania di e boto. Polis a confisca e lifejacketnan y varios otro articulo cu a wordo haya banda di e boto.

Polis a cuminsa busca den e area unda cu lo a mira e hendenan aki ta cana, tambe cooperacion di e helicopter di Polis a wordo pidi, pero lamentabelmente sin resultado. Mas sigur e hendenan aki lo a wordo busca for di den Parke Nacional hopi liher.

Manera polis ta yam'e 'aanlanding' (ilegalnan a subi tera), e cantidad di 'aanlanding' ta mustra cu a bira menos, dor di e radar,



controlnan mas severo, pero asina mes manera nan haya un oportunidad nan ta drenta nos isla.

Den pasado mayoria bes e aanlandingnan tabata n'e parti di Colony, pero mirando cu autoridad tabata y ta haciendo esaki cada biaha mas dificil, e ilegalnan ta escoge pa risca nan bida y drenta den e bocanan peligroso panort di Aruba tambe.Ilegalnan hopi biaha ta trece articulonan prohibi tambe, na varios ocasion a yega di haya nan cu arma di candela, animalnan prohibi y droga.

Recientemente Kustwacht a anuncia cu nan ta tene control rond di Aruba pa evita ilegalnan di subi tera. Pero diadomingo madruga varios ilegal a yega Aruba un biaha mas cu boto clandestino. Tur cos ta mustra cu ta varios hende a drenta. E resto di e vestnan a keda benta riba e beach di Dos Playa.

A avisa Polis y Kustwacht di e caso mesora. No ta conoci ki ora e boto a drenta cu e ilegalnan cu nan salbabida bisti. Testigonan eybanda a yama mainta tambe, pasobra a mira con auto ta subi hende canando eybanda.

Ta sospecha cu a bin busca e ilegalnan. Finalmente e boto a keda kibra ta laba bay bin na canto. Den oranan di mainta e helicopter di Polis tambe a bay busca rond den e area pa ilegal, pero no a haya nada, ningun hende. Pregunta, e radar di e.o. Polis no ta funciona?

Bo ta kere bèrdat ku Dios stima nos inkondishonalmente?

A yega di sosodé ku un hende a bisa bo ku e stimá bo, pero na momentu ku bo a bisa òf hasi algu esaki tabatin komo konsekuensha ku bo a keda tratá komo sifuera esei no tabata e kaso? Pió ainda, ku e persona a stòp di stima bo mes?

Mayoria di nos konosé e konsepto di amor inkondishonal. – un amor ku ta konstante I no ta faya ni maske kiko pasa .Miéntras e tipo di amor aki ta zona bunita, hopi situashon den nos bida ta purba nos konvikshon den eksistensha di un amor inkondishonal: por ehèmpel un kombersashon doloroso ku un amigu kaminda ta reina un desakuerdo. Tin hopi ehèmpel ku ta demostrá kon difísil I duru ta pa praktiká amor inkondishonal. Pesei no ta un sorpresa ku hopi di nos tin sierto interogativo pa ku e amor ku Dios tin pa nos.



Dios realmente stima nos ni maske kiko sosodé?

Dios a demostrá Su amor pa nos sakrifikando Su Yu pa paga pa nos pikánan.

(Huan 3:16) Ora nos tin un relashon ku Hesus, ya Kaba nos destinashon a kambia pa medio di e amor di Dios. Sinembargo hopi di nos ta sigui preokupá si Dios lo kambia Su forma di pensa. Na momentu ku nos biba mas perfekto posibel p'asina Dios stima nos, ta purba di skonde nos erornan pa E no rabia, òf ta warda nos nesesidatnan pasobra nos no ke molestiá Dios, nos ta aktua komo sifuera nos tin miedu ku e amor di Dios pa nos lo finalisá òf no ta sufisiente. Pero e bunita bèrdat di e amor di Dios, no opstante e miedu ku nos tin, nos ta topa bèk den Santa Skritura.

Nos ta lesa den karta di San Pablo na Romanonan 8,38-39: "Pasobra mi tin sigur ku ni morto ni bida, ni angel ni outoridat, ni kosnan presente ni kosnan futuro, ni forsanan spiritual, ni e lugá di mas haltu ni esun di mas profundo, ni niun otro kos ku Dios a krea, no por separá nos nunka di e amor ku Dios a mustra nos den persona di Kristu Hesus nos Señor".

Dios ke pa nos sa kuantu E ta stima nos I ku Su amor ta basá riba Su miserikòrdia I grasia mas ku riba nos mes aktonan(Efesionan 2,8-9 I Efesionan 3,17-19). Esaki ta nifiká ku komo siguidónan di Hesus, hamas nos por pèrdè e amor di Dios – pa kiko ku por pasa.

Nos ta yamá pa mas.

Semper tin okashon pa kuestioná Dios su amor pa nos, pero El a yama nos pa algu mas grandi, mas supstansial. Na lugá di basa nos relashon ku Dios riba sirkunstanshanan ku a sosodé den nos bida, Dios a bisa nos pa traha, konstruí I lèn riba nos fe den djE, siendo nos Tata selestial I konfia den Su amor pa nos ku nunka no ta faya.

Pero, kerido lektor, kon ta pará ku bo? Bo sa tin pregunta si Dios realmente stimá bo? Bo a purba di biba na un sierto manera òf kumpli ku sierto tarea pa gana/risibí Dios Su amor? Bo ta dispuesto pa komprometé awe bo konfia ilimitá den Dios Su amor pa bo, no opstante bo dudanan I angustianan?

Si bo ke dediká bo mes na konfia den e amor di Dios na lugá di preokupá, ata algun paso práktiko ku bo lo por considerá:

Buska Dios su guia. Resa awe I pidi Dios pa revelá kualkier área den bo bida kaminda bo ta skucha bo anshanan riba Dios su amor.

Evaluá bo kompromisonan. Resando considerá si bo ta dediká demasiado tempu na evenementonan relashoná ku Iglesia p'asina gana/risibí e amor di Dios.

Eksaminá e tempu ku bo a skohe pa ta den silensio. Paga tinu kuantu tempu bo ta dediká na orashon i estudio di Beibel. Bo meta final ta pa krese yega mas serka di Dios òf ku bo por bisa mi mes, mi a kumpli ku mi lista di awe?

Stòp di kompará bo mes ku otronan. Na momentu ku bo ripará ku konstantemente bo ta kompará bo mes ku otro kristiannan, resa I pidi Dios pa yudabo surpasá e kustumber. Por ta un idea pa pidi un amigu di konfiansa den fe pa atvertí bo, ora bo ta inkliná di surpasá e linea kaminda kasi inkonsientemente bo ta tuma e direkshon di bolbe kompará.

Ekstendé I buska un par di amigu ku ta dispuesto di kometé pa resa p'abo I ku huntu ku bo. Pidi nan pa resa:

Ku pa medio di Spiritu Santu, Dios lo revelá kualkier kreensia tokante di djE ku no ta kuadra ku bèrdat. Ku Dios dunabo e fortalesa na momentu ku bo kometé bo mes di konfia den Su amor. Ku Dios Su amor kada dia ku pasa bira mas evidente pa bo. Meskos ku tur otro relashon, nos konfiansa den e amor di Dios lo krese segun nos pasa mas tempu kanando huntu kun'E. Pues laga nos komprometé awe pa tuma nos siguiente pasonan den direkshon di konfia Dios no opstante kiko ku surgi, i laga nos alab'E pa tur e maneranan inkreibel ku E ta pèrmití nos di eksperenshá Su amor kada dia.

I asina e amor di Dios pa kada un di nos ta bira mas kla pa nos durante kada dia ku pasa. Meskos ku tur otro relashon, nos konfiansa den e amor di Dios lo krese si nos kontinuá kana kun'E. Laga nos komprometé nos mes pa tuma nos siguiente pasonan di tal forma pa konfia den Dios, no opstante kiko pasa, I laga nos alab'E pa tur e maneranan inkreibel ku E ta permití nos pa eksperenshá Su amor durante kada dia.



---

kontinuashon pag.11

Loke ta drenta den boka i ta sali di kurason

Pa Hesus loke ta konta ta loke ta nase di paden, no la mera kumplimentu eksterior ("nan ta alabá mi ku nan boka so, ma den nan kurason na ta leu di Mi").

Su lenguahe ta tumá di bida i tur hende ta komprond'é: loke ta drenta di pafó pa boka no tin tantu importansia manera loke ta sali di e kurason humano. Di e kurason ta unda ta sali mal propósito, adulterio, ambishon pa plaka, envidia, difamashon di e ruman... Esaki si ta hasi un persona impuru i no tantu loke e ta kome òf no ta kome, òf si el a laba e mannan òf no.

Tur esaki tambe por pasa nos den nos ambiente familiar òf komunitario. Tin be nos ta pèrdè e pas i humor pa un antífona mas o ménos, òf pa si nos mester hinka rudia òf no den tal momento, i no ta parse nos di preokupá nos pa e aktitutnan interno ku mester ta bou di e normanan aki.

E salmista a puntra "ken por hospedá den bo tienda", ku awor kiko lo ta igual na "ken por yama su mes bon persona, bon kristian". I e kontesta lo tabata e ora ei i tampoko awor, únikamente e kosnan di orashon i kulto, sino honestidat, komprenshon pa ku otronan, apstené bo mes di propio interes òf di soborno, no difamá e ruman...". I ta sigui siendo bèrdat ku "esun ku ta obra asina nunka lo faya".

Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ku otro enkuentro

"Felis ta esnan ku ta anhelá lokual ta rekto, pasobra Dios lo satisfasé nan." *(Mateo 5)*

Ku un plaser inmenso Grupo Hòmbernan di Fortalesa den Kristu ta ekstendé nos invitashon di kada luna na nos hende hòmbernan.

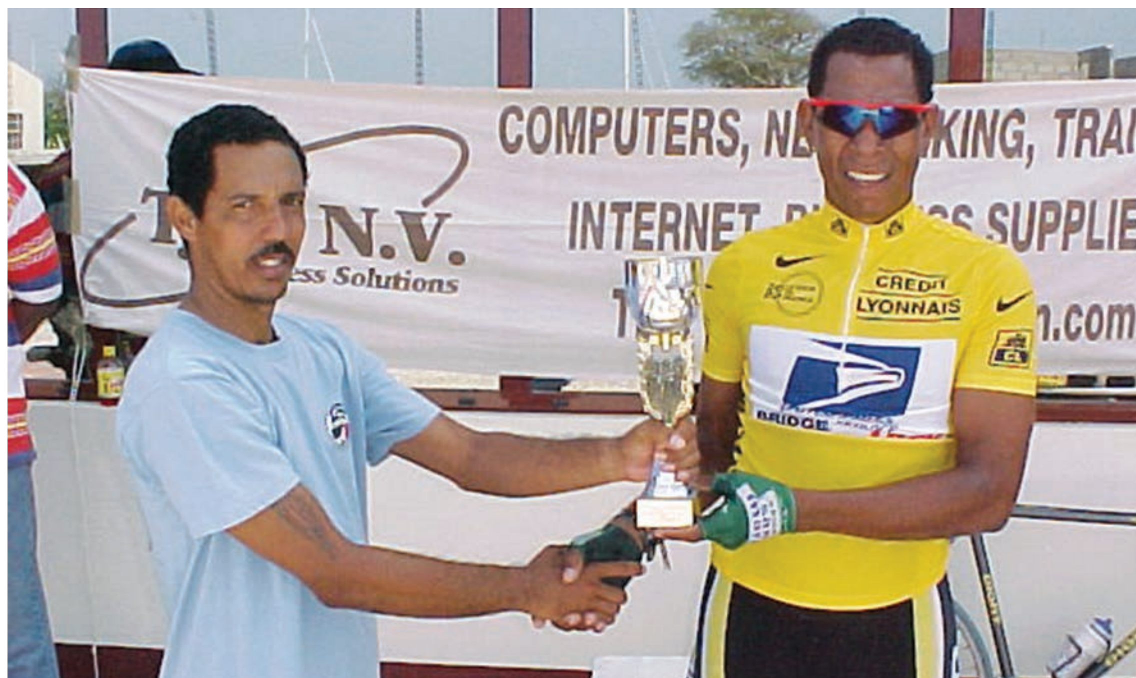
Detayenan

Fecha: djaluna 6 sèptèmber 2021
Ora : 7:30 p.m. (mitar di 8 anochi)
Lugá : misa di Sta. Maria Auxiliadora

Señor ta yama nos, su amigunan. Bin skucha lokual E ke bisa abo.

Rekordando 45 aña Extra

Kareda di baiskel na mei 2001







Programanan di Bonaire.tv
TELBO kanal 70
Flamingo TV kanal 23

Djamars 31 ougùstùs 2021

12.00 Herensia:
Alejandro Martinus
13.00 Aki Korsou:
Pinda Man
14.00 Herensia:
Irena Saragosa-Wanga
15.00 BAPA:
Angelo Domacassé
16.00 Aktualidat:
Rudy Jacobs
17.00 Herensia:
Hubert (Lio) Booi (Su Bida)
18.00 Dokumental:
Forma
19.00 BAPA:
Auke van der Berg
20.00 Herensia:
Francelina Winklaar
21.00 AkiBoneiru:
John Schermer 2
22.00 Dokumental:
Buriku
23.30 Puerto Latino:
Luis Zárraga

Tur mèrdia 12'or ta kuminsá un programashon nobo di 4 ora. E programashon aki ta ripití pa 24:00.

Bonaire.tv
Historia | Kultura | Naturalesa

MONCHI & TONCHI

Porfin Papai a bai serka Mamai..

Awèl sí, anto riba su kabai pa bai fiesta di Tarai





KOLOFÓN
Editor Bonaire Communication Services N.V.
Kaya Irlanda 12, Tel. 717-8482
E-mail: extrabon@gmail.com
Wèpsait: www.extraboneiru.com

Direktor
Shirley Martis
785-3824
796-3824

Hefe di redakshon
Bòi Antoin
786-6818

Redakshon
Ludovico Nicolaas
Davienuska Janga
Velli Gijsbertha
Ibi Piar (deporte)

Partner na Aruba
Awe Mainta

Layout
Josella Martinez

Aviso
avisobon@gmail.com

Pronóstiko di tempu pa Boneiru

Djamars 31 ougùstùs 2021



Awe i mañan lo ta okashonalmente nublá i tin chèns pa algun áwaseru. E temperatura máksimo lo ta aproksimadamente 32°C, e temperatura mínimo mas o ménos 27°C. E bientu ost ta moderá te basta fuerte, 4-5 Bft.
Altura di ola: 1.5-2.0 m (5-7 pia), ku lo disminuí mañan te aproksimadamente 0.5-1.0 m (2-4 pia).

* Altura di ola válido pa laman grandi

Boneiru kampion futbòl U15 Grupo Tier2 CFU

KRALENDIJK--Nos isla Boneiru djadumingu último despues di a derotá Aruba ku skor di 3-1 den final di e torneo futbòl mucha hòmber U15 di CFU aya na Sto. Domingo, a titulá kampion invikto di nan grupo “Tier 2” di e torneo aki ku ta unu di preparashon pa torneo otro aña.

Den e partido ku a tuma lugá djadumingu último 13:30, nos selekshon a sali hinka dos gol ku tur dos gol anotá pa Deyon Martijn, pa tuma bentaha di 2-0, skor tambe ku e partido a parti na dos kuné pa sosiegu.

E di dos mitar Aruba ta logra hinka 1 gol pa kòrta bentaha na 1-2.

Boneiru tambe a sigui move buska mas gol den e partido i tabata Jurion Ascencion ku ta hinka e di tres gol di Boneiru pa nos isla bai den bentaha di 3-1 den e partido.

E ekiponan a sigui move i buska mas gol pero no opstante e diferente atakenan no ta logra, e partido ta finalisá den viktoria di 3-1 na fabor di nos isla Boneiru.





E hóbennan den e selekshon a hunga i demostrá tremendo partido i gana tur nan partidonan i empatá 1 pa titulá kampion.

Nos selekshon di futbòl hubenil U-15 den su promé partido di e torneo di CFU aya na Santo Domingo, esaki djadumingu 23 ougùstùs 2021, a gana di Turks & Caicos ku skor di 2-1 ku golnan ku a kai den promé i di dos mitar di e partido.

Nos selekshon U15 di futbòl, djaluna 24 ougùstùs a golia e tim di US Virgin Island ku skor di 9-0 den tremendo partido pa loke ta trata e kompromisonan di CFU.

Despues Boneiru a empatá 1-1 ku Aruba.

Den semifinal fin di siman pasá Boneiru a gana Turks & Caicos 2-0 i pasa pa final kontra Aruba djadumingu último.

Den e final di e grupo aki djadumingu último, Boneiru a gana Aruba 3-1 i titulá kampion invikto di e grupo aki.

Pabien na nos isla ku e título di kampion, tambe isla ruman Aruba ku su di dos lugá o sea supkampion.

Riba potrètnan e hóbennan di e selekshon di Boneiru despues di e partido final, tambe momentu ku nan ta risibí nan medaya kampion.

S.V. Estrellas a kibra invikto di s.v. Real Rincon 1-0

KRALENDIJK--S.V. Estrellas di Nort Saliña, djadumingu último den último partido di kampionato regular di futbòl di FFB ku ta federashon di futbòl di nos isla, ku tremendo gol Emiliano Theodora na di 12 minüt di e partido, un gol fo'i tempran pues, ta kibra invikto di e kampionnan di s.v. Real Rincon di Rincon, ganando e partido ku skor mínimo di 1-0.

Ku e viktoria aki s.v. Estrellas ta finalisá tambe na promé lugá di e kampionato regular.

S.V. Estrellas ku e viktoria ta bai 21 punto i empatá na kabes ku s.v. Vespo di Rincon, pero pa saldo di gol mas favorabel, s.v. Estrellas ta na kabes ku un saldo di gol di +19, kompará ku un saldo di gol di +14 di s.v. Vespo.



Tabata un tremendo partido i s.v. Estrellas a dominá hungando riba un bon spit.

E ekiponan despues di e úniko gol di e partido ku a manda s.v. Estrellas dilanti, loke a resultá sufisiente pa bai ku e viktoria, no opstante ku a sigui buta preshon buskando mas gol den e partido ámbos banda, esaki no a resultá i no tabata e kaso, e partido ta finalisá den viktoria ku skor mínimo 1-0 na fabor di s.v. Estrellas.

Real Rincon a yega hopi serka gol pero kiper Joël Rijna tabata grand bou di e latanan a trese tremendo salbashon i tene su gol limpi pa s.v. Estrellas bai ku e viktoria.

Rèfri ku a dirigí e partido aki ta Ashier Martnes, asistí na banda banda pa Gosepa i Angela ku Winklaar na mesa.

Un bon públiko di 321 fanátiko a presensiá e partido, di kua 247 adulto, 42 mucha i 32 60+.

Un danki di parti FFB na e fanatikada ku a pasa pa mira e partido.

Riba potrètnan rèfrinan ku a dirigí e partido, e timnan i outor di e úniko gol di e partido.

Estrellas a finalisá buèlta regular invikto na promé lugá

KRALENDIJK--E klup di futbòl di s.v. Estrellas di Nort Saliña, djadumingu último ku viktoria di 1-0 riba e kampionnan di s.v. Real Rincon di Rincon, a finalisá buèlta regular di kampionato futbòl di FFB invikto na promé lugá, i bai tambe ku e premio ku tabata disponibel pa esaki.

Posishon ekiponan FFB ta lo siguiente:

Estrellas 6 ganá 3 empatá (invikto), 26 gol na fabor 7 kontra (+19 gol), 21 punto.

Vespo 6 ganá 3 empatá (invikto), 21 gol na fabor 7 kontra (+14), 21 punto.

Real Rincon 6 ganá 2 empatá 1 pèrdí, 21 gol na fabor 8 kontra (+13), 20 punto.

Atl. Flamingo 4 ganá 4 empatá 1 pèrdí, 18 gol na fabor 6 kontra (+12), 16 punto.

Vitesse 4 ganá 2 empatá 3 pèrdí, 18 gol na fabor 12 kontra (+6) 14 punto.

Young Boys 3 ganá 3 empatá 3 pèrdí, 10 gol na fabor 11 kontra (-1), 12 punto.

Uruguay 2 ganá 1 empatá 6 pèrdí, 12 gol na fabor 19 kontra (-7), 7 punto.

ATC 2 ganá 7 pèrdí, 12 gol na fabor 26 kontra (-14), 6 punto.

Arriba Perú 1 ganá 1 empatá 7 pèrdí, 5 gol na fabor 26 kontra (-21), 4 punto.

Juventus 1 ganá 1 empatá 7 pèrdí, 3 gol na fabor 24 kontra (-21), 4 punto.

Pabien na s.v. Estrellas ku e título kampion kampionato regular.

Riba potrèt momentu ku ta risibí e premiashon kampionato regular.









Geza kampion torneo dominó ADR

KRALENDIJK--E ekipo di dominó Geza djasabra último a titulá kampion di torneo dominó di ADR ku ta Asosashon Dominó Rincon. Djasabra último e asosashon di dominó di Rincon a kontinuá ku e partidonan final di e torneo despues ku esaki pa motibunan konosí, no por a sigui ku e torneo pa finalisá esaki.

Fin di siman pasá tabata asina leu ku por a hunga e weganan final di e torneo.

E resultadonan

Elite – Geza 0-3.

The Friends – Real Dynamite 0-3.

Elite – The Friends 1-3.

Real Dynamite vs Geza 1-2.

Elite – Real Dynamite 3-0.

The Friends –Geza 2-2 (34-35).

Resultado final

Geza kampion 3 ganá 0 pèrdí 7SF 3SK.

The Friends supkampion 1 ganá 2 pèrdí, 5SF 4SK.

Real Dynamite di tres lugá 1 ganá 2 pèrdí, 4SF 5 SK. Elite di kuater lugá 1 ganá 2 pèrdí, 4SF 6SK.

Pabien na e ekiponan ku a kai den premiashon.

FC Champs 7-5 riba Deportivo

KRALENDIJK--E ekipo di futbòl veterano di FC Champs, djasabra último den oranan di anochi na Fèlt ATC na Tera Kòrá, den partido di futbòl veterano amistoso 35+, a gana di e ekipo di Deportivo ku skor di 7-5, un partido ku a mira hopi gol por sièrto.

E promé mitar Luigi a hinka e promé gol.

Deportivo tambe ta hinka 1 gol anotá pa Kerrel Alberto pa empatá e partido 1-1, skor tambe ku e partido a parti na dos pa sosiegu.

E di dos mitar Luigi ta hinka 2 gol. Despues tabata Rovjèl Frans ta hinka 2 gol.

Despues di esaki Chùrgon a hinka 1 gol.

Deportivo ta hinka 2 gol anotá pa Pedro Rodriguez.

Jandino Frans ta hinka 2 gol mas pa Deportivo pa finalmente e partido finalisá 7-5 na fabor di FC Champs.



Ta limpia tereno den Bario den Tera





Último dianan por nota trabounan intensivo pa limpia un tereno basta grandi den Bario den Tera. E potrètnan ta duna un bista di e trabou.

Sifra di bakunashon COVID-19

Te ku: 28-08-21

Kantidat di persona 18+ ku a pasa angua **minimalmente 1x:**	15520	+ 47
Kantidat di persona 18+ ku ta **kompletamente** bakuná:	13564	+ 59
Kantidat di persona di 12-17 aña ku a pasa angua **minimalmente 1 x:**	591	+ 59
Kantidat di persona di 12-17 aña ku ta **kompletamente** bakuná:	397	+ 50

Kantidat di e di promé i e di dos angua di e dia promé



#BANBAKUNÁ
Registrá awor!
www.boneirukrisis.com
0800 0900 (grátis)

Sifranan COVID-19 | Boneiru

30/08/21

Positivo	Aktivo	Negativo
+4 Total: 1757	17 +0	13482

Di tèst	Fayesé	Den hospital na
+14 Total: 15239	17 +0	Boneiru: 0



Mas informashon:
Gobièrnu di Boneiru
www.bonairecrisis.com
Liña di informashon virus di corona: 0800 0800 (grátis)

Esaki ta un mensahe di Entidat Públiko Boneiru